

LA LIBERTÉ

50¢

Volume 74 n° 48 Saint-Boniface, du 4 mars au 10 mars 1988

À votre service:
Denis Marcoux (gérant)
Philippe W. Lavack Yvon Tétreault
SALON MORTUAIRE
Lesjardins
357, RUE DES MEURONS Tél.: 233-4949

ASSURANCES **AUTOPAK**
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816

On demande des maîtres chanteurs

Une boîte à chansons pas comme les autres, le 12 mars, sera l'une des principales attractions prévues pour fêter le 25e anniversaire de l'école secondaire de Somerset.

La grande différence par rapport aux boîtes à chansons précédentes, organisées chaque année depuis la fin des années soixante, c'est qu'une bonne partie des musiciens et des chanteurs seront d'anciens élèves ou professeurs de l'Institut.

Dix se sont déjà engagés à participer. Il s'agit, pour les musiciens, de Donald Girouard, Léo Girouard, Chris Sierens et Jo Sierens. Dans la catégorie chanteurs, citons Alcide Boulet, Roger Girouard et Roméo

Routier. Et encore: Lucille Wood (née Rheault), Alice Hacault et Guy Boulianne.

Le 25e de la de Somerset

«Nous manquons un peu d'anciens professeurs», reconnaît Gisèle Girouard, coordonnatrice de la boîte à chanson depuis 1983 et ancienne élève de l'Institut (de 70 à 74). «Mais nous sommes particulièrement heureux de la participation de Guy Boulianne, qui s'est occupé de la boîte à chansons dans les années 70 et qui est aujourd'hui directeur de la chorale des Blés au vent».

L'immense majorité des an-

ciens élèves et professeurs ont été contactés pour participer ou venir assister à cette boîte à chansons exceptionnelle. Cela représente près de 600 personnes.

D'habitude, nous réunissons environ 200 personnes, confie Gisèle Girouard. Mais cette année, on espère bien qu'il en viendra au moins 400.»

La boîte à chansons, qui aura lieu le 12 mars à partir de 20h30 à la salle communautaire de Somerset, n'est pas la seule activité prévue pour célébrer le 25e anniversaire.

Les 20, 21 et 22 mai seront des journées portes ouvertes durant lesquelles le public pourra venir visiter l'Institut et les anciens élèves se retrouver pour évoquer leur souvenirs. D'ailleurs, les photos de tous les finissants depuis le début seront affichées.

Le 21, les anciens pourront regarder l'enregistrement sur cassette vidéo de la boîte à chansons du 12 mars. La journée sera clôturée par un banquet, suivi d'une soirée sociale.

La journée portes ouvertes se poursuivra le 22. On pourra aussi acheter des souvenirs à l'emblème de l'école (tee-shirts, casquettes, épingles, porte clés, etc.).

Laurent GIMENEZ

Raymond Labossière raconte l'histoire de l'école en page 23.



photo: Hubert Pantel

À Calgary, «Welcome to the NHL» a patiné à guichets fermés et le Prairie Theatre Exchange compte scorer un autre succès winnipegois à son excellente fiche de la saison. Voir les pages culturelles, où Daniel Tougas reste l'entraîneur en chef. (12, 13, 14)

AU SOMMAIRE

- **On forge**
Pourquoi les États généraux? Lucille Blanchette donne sa réponse en page 6.
- **On construit**
À Sainte-Anne-des-Chênes, Saint-Jean-Baptiste et Saint-Malo, on rénove, on agrandit et on construit. Voir les articles de Laurent Gimenez en pages 7, 9 et 21.
- **On s'amuse**
Daniel Tougas est atteint d'espionnage aiguë. Il nous en parle sans complexe dans son billet humoristique du mois page 17.
- **On patine**
On le sait, le Canada n'a pas remporté la médaille d'or pour le hockey aux Jeux Olympiques. André Brin nous dit pourquoi en page 18. Et Daniel Tougas nous parle du Hockey en région à la page 19.



photo: Bernard Bocquel

Miroir, joli miroir...

Un musée unique au Manitoba, le Children's Museum, remporte un franc succès en anglais, comme en français. Du moins lorsque les gens se rendent compte que des services en français sont disponibles, explique Rolande Wolensky. Bernard Bocquel a rencontré la coordonnatrice des services éducatifs à la 2.

NOTRE 75e

Voir page 11

ABONNE-TOI!

Juste 5 renseignements très importants

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____

Un an (41¢ le numéro) 21\$ ☐

Deux ans (32¢ le numéro) 39\$ ☐

Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté.

Adressez votre enveloppe à: **La Liberté**
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

LA LIBERTÉ

C'est le rêve: s'amuser et apprendre

Il est grand temps d'en prendre très conscience: de plus en plus d'organismes manitobains s'organisent pour offrir des services en français. Même si son nom ne l'indique pas, le Manitoba Children's Museum est en mesure d'accueillir les francophones à bras ouverts.

Le Manitoba Children's Museum n'est vraiment pas un musée comme les autres. Vu de l'extérieur, le vieil entrepôt au 109, rue Pacific ne paie pas de mine, même si la porte d'entrée est rehaussée de couleurs tranchantes. La magie commence à l'intérieur.

«Quand l'enfant rentre, il devient tout rayonnant. Les cou-



Bernard BOCQUEL

leurs vibrantes sont tellement au niveau de l'enfant. Il semble pouvoir deviner qu'il pénètre dans son milieu», assure Rolande Wolensky, la coordonnatrice des services éducatifs français.

Le musée, ouvert en juin 1986 sous l'impulsion de l'actuelle directrice, Linda Isitt, a immédiatement connu un succès foudroyant: 65 000 visi-

teurs la première année. Le musée est divisé en six centres d'exposition qui placent les enfants dans des situations réelles.

Ainsi, «Et si je ne pouvais pas...» permet de découvrir les problèmes auxquels les handicapés sont confrontés. «La philosophie du musée, c'est de permettre à l'enfant d'apprendre tout en s'amusant. Il ne connaît pas de frustrations: il s'amuse en apprenant. Il développe ses capacités intellectuelles par le jeu», explique Rolande Wolensky.

Les jeunes

Les réactions des enfants ne trompent pas, poursuit la Fransaskoise de naissance, qui a enseigné 4 ans à l'école Lacerte avant d'entrer au musée en septembre 87. «On sent que les enfants qui sont déjà venus sont totalement prêts à revivre l'expérience. Beaucoup de préscolaires reviennent».

Notons que les groupes scolaires sont limités à une heure de présence. Mais tout enfant accompagné d'un adulte qui se présente au musée peut rester aussi longtemps qu'il le désire. Les six centres d'exposition répondent aux besoins des jeunes de 3 à 9 ans. Le Children's Museum est ouvert à tous, tous les jours, sauf les lundis.

Au mois de juillet, 3 nouveaux centres d'exposition seront ouverts. Cette Galerie de la communication, actuellement en voie de construction, répondra aux intérêts des jeunes de 9 à 13 ans. «Et à beaucoup d'adultes, sans doute, précise Rolande Wolensky. Je n'ai jamais eu la chance de voir un studio de TV. Et comme le veut la philosophie du musée, on pourra toucher à tout!».

La coordonnatrice des services éducatifs français est l'une

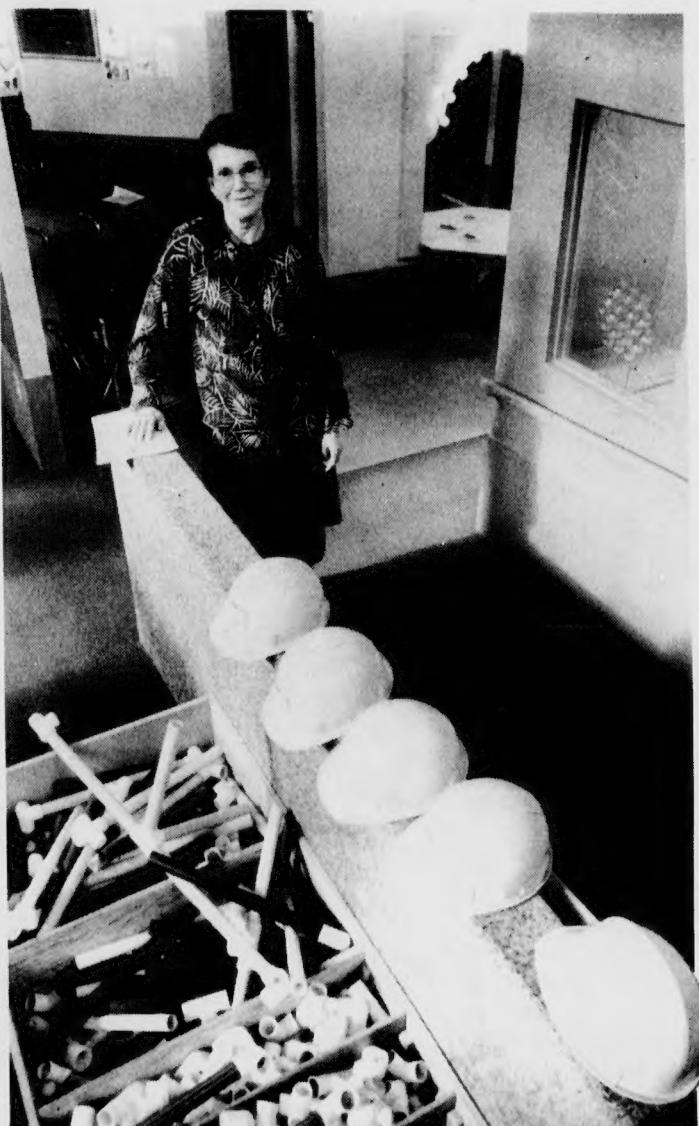


photo. Bernard Bocquel

La coordonnatrice des services éducatifs en français du Manitoba Children's Museum, Rolande Wolensky. «C'est en utilisant leurs sens que les enfants se renseignent sur eux-mêmes et sur le monde qui les entoure. Le milieu le plus propice à l'apprentissage est celui qui est agréable et sans danger», affirment les responsables du musée, unique au Manitoba (Au Canada, deux autres musées de ce type existent en Ontario).

de 7 employés à temps plein. Elle est aussi la seule francophone. Ce qui rend l'aide de bénévoles cruciale pour donner des services en français satisfaisants. «Depuis Noël, j'ai l'aide de 5 volontaires francophones. J'en accepterais bien d'autres. Mais au moins, ça suffit aux besoins.»

Pour Roland Wolensky, sans conteste, «la clientèle francophone est là. Mais il faut qu'elle sache que les services sont disponibles en français. Il faudra aussi qu'elle continue d'exiger plus de services, tout en

laissant savoir à la direction que ces services sont vraiment appréciés».

(1) Cette deuxième phase du musée coûtera 275 000\$, dont 175 000\$ sont payés. 60% du budget total (soit 250 000\$) sont générés par les revenus du musée, le reste par des subventions gouvernementales, dont 65 000\$ du ministère provincial de la culture.

Le Children's Museum est dirigé par un conseil d'administration élu à une assemblée annuelle par le membership, qui s'élève à quelque 550 familles. (25\$ par an).

(2) Le musée peut compter sur une quinzaine de volontaires. Les cinq francophones sont: Michelle Ruest, Edith Nayet, Tamara Miller, Claudette Gagné et Edmond Dufort.



lundi 7 mars à 18h30
à la télévision de Radio-Canada

finale manitobaine

l'équipe de La Broquerie

Richard Fiola Bertrand Boily
André Mireault Lise Proteau

affronte celle de Vincent Massey

Stephan Matiation Robert Vlahos
Ed Vorst Jonathan Baldwin

Animateur: Pierre Chevrier
Juge: Jocelyne Hullen
Réalisation: Donald Hétu



Radio-Canada
MANITOBA



Gagnez un voyage pour deux de Winnipeg à Montréal

VIA RAIL et l'Agence de voyages D'Eschambault offrent aux participants inscrits au congrès des États généraux de la francophonie manitobaine la chance de gagner un voyage aller-retour Winnipeg-Montréal avec chambre double.

Ce n'est qu'en vous inscrivant au congrès des 4, 5 et 6 mars prochains que vous pourrez gagner!

* Les gagnants devront faire le voyage dans les six mois qui suivront le tirage.



VIA Rail Canada



Agence de Voyages
D'Eschambault

136 boulevard Provencher
Winnipeg, Manitoba, Canada
R2H 0G3 Tel: 204/233-3457

Occasion

Le Children's Museum offre une occasion spéciale de devenir un(e) touche à tout: The Seeing Brain, une exposition qui sera offerte du 8 mars au 2 avril.

Il s'agit de permettre aux enfants d'explorer le lien qui existe entre la vue et le cerveau. Pour plus de renseignements, appelez Rolande Wolensky.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié
le vendredi par la
Société Presse-Ouest Limitée

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher. Téléphone: (204) 237-4823.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers. Enregistré comme courrier de deuxième classe No 0477.

Le Manitoba n'est plus la limite

D'un jour à l'autre, le gouvernement de la Saskatchewan devrait mettre fin à son mutisme et indiquer jusqu'à quel point il est prêt à reconnaître les Fransaskois.

La Cour suprême a jeté un gros pavé dans la mare saskatchewanienne en donnant raison la semaine dernière à feu le Père Mercure. Oui, ont dit les juges suprêmes, les lois de la Saskatchewan devraient être adoptées dans les deux langues. Mais uniquement parce qu'à la fondation de la province en 1905, les politiciens saskatchewaniens ont commis l'erreur de ne pas éliminer l'article 110 des Territoires du Nord-Ouest, qui confère un statut officiel au français. On n'est jamais trop prudent. (1).

C'est cet «oubli» qui place Grant Devine et compagnie dans une situation extrêmement délicate. Abolir un article légitimant le français en 1905 aurait constitué une belle manœuvre politique sans conséquences. *French? What French? This is Saskatchewan!* Un «oubli» d'autant plus regrettable que cette province a admirablement su minoriser ses francophones. En les éparpillant à travers la province. Et en les séparant. Essayez de trouver deux villages fransaskois dans la même division scolaire.

Mais en 1988, achever le français sur le plan provincial en rayant d'un vote l'article 110 des Territoires du Nord-Ouest devient une manœuvre plus embêtante.

Non seulement le Canada est maintenant un pays bilingue, mais en plus la Saskatchewan, en ratifiant l'Accord du Lac Meech, s'est engagée à protéger sa minorité de langue officielle. Éliminer sans autre forme de procès cet article 110 reviendrait purement et simplement à poser un geste contraire à cet esprit canadien que les gouvernements libéral et conservateur encouragent sur le plan fédéral depuis les années 60.

ÉDITORIAL

Il est assez facile d'imaginer que Grand Devine doit regarder de près la manière dont le gouvernement manitobain a choisi de respecter un jugement similaire de la Cour suprême. Gageons qu'il saura éviter de provoquer ses «Don't shove-me-French-down-my-throat» qui seraient sûrement, au besoin, aussi intransigeants que les Grant Russel du Manitoba.

Une fois de plus, ces «red-necks» constitueront les meilleurs alliés d'un gouvernement qui n'a démontré aucun intérêt (*ne parlons même pas de volonté ou de courage*) à donner une légitimité, donc une vraie place, à sa minorité officielle.

Après tout, Grant Devine n'est pas mieux loti que Robert Bourassa. En refusant d'aborder la question de l'affichage bilingue au congrès du Parti libéral, le premier ministre québécois a dit clairement à 800 000 anglophones que le temps n'était pas propice. Les Anglo-Québécois ont été priés de continuer à faire preuve de réalisme politique.

Un langage que le premier ministre de la Saskatchewan n'aura guère de mal à tenir à sa toute petite minorité dont on poursuit inexorablement l'asphyxie.

La réalité des politiques provinciales fait donc que pour les minorités officielles à travers le pays, la règle du chacun pour soi et le fédéral pour tous continuera de prévaloir.

Une réalité que les congressistes des États généraux, qui se pencheront cette fin de semaine sur le Manitoba de l'an 2000, ne devront pas oublier. Même si cela ne peut pas nuire psychologiquement d'avoir le sentiment que le Manitoba n'est plus complètement la frontière ouest du bilinguisme provincial.

Bernard BOCQUEL

(1) Voir l'article de Me Guy Jourdain en page 6.

CAYOUCHE



JEANNE D'ARC?

VITE LU, VITE SU

Pharmacies — Depuis le 1er mars, une partie des médicaments vendus sur ordonnance risquent du coûter jusqu'à 2,25\$ plus cher.

La Manitoba Society of Professional Pharmacists (M.S.P.P.)

a pris cette décision malgré l'absence d'accord avec le gouvernement provincial. Ce dernier proposait une augmentation des frais de service de 30 cents maximum. La M.S.P.P., qui représente 540 pharmaciens au Manitoba sur un total de 800, a refusé.

2,25\$ d'augmentation ne seraient pas remboursés aux consommateurs dans le cadre du Medicare. Il a aussi conseillé aux clients de faire du magasinage pour trouver les pharmacies les moins chères.

LETTRES

Les lettres à La Liberté se trouvent en page 17.

Écrivez à:

La Liberté, C.P. 190,
St-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

D'après Réal Mulaire, pharmacien à Saint-Pierre-Jolys, seul 30% environ des médicaments vendus en pharmacie risquent de subir l'augmentation. Pour les autres, les prix sont plafonnés par le gouvernement.

Par mesure de rétorsion, le ministre de la Santé, Wilson Parasiuk, a annoncé que les

Saint-Georges — Le premier carnaval de Saint-Georges depuis huit ans a permis de recueillir 1 240\$ de profits.

Cette somme va s'ajouter aux 24 000\$ déjà récoltés pour le projet de construction d'un mini-golf et d'un fort historique qui offrira des services aux joueurs.

«Notre objectif est de recueillir 40 000\$», précise Diane Dubé, présidente du centre sportif de Saint-Georges. Lorsque nous aurons cette somme, nous aurons droit à une subvention gouvernementale de 20 000\$.

Les travaux ont commencé l'automne dernier, et Diane Dubé espère qu'ils pourront être terminés au mois de juin. Quant au carnaval, il est question d'en organiser un nouveau l'année prochaine.

Écoles — Les Éducatrices et Éducateurs francophones du Manitoba (E.F.M.) organisent des réunions publiques d'information sur le projet de structure scolaire homogène pour les écoles françaises.

Les lieux et dates sont les suivants: Sainte-Anne-des-Chênes, 8 mars, 16h30, école Pointe-des-Chênes; Portage-la-Prairie, 8 mars, 16h30, école Prince Charles; Norwood-Saint-Vital, 9 mars, 16h15, école Lavallée;

Notre-Dame-de-Lourdes, 9 mars, 16h30, Institut collégial; Saint-Boniface-Transcona, 10 mars, 16h30, Centre pédagogique (50, chemin Monterey); Dauphin, 10 mars, 18h30, école McNeil; Winnipeg, 14 mars, 19h, McMaster House (191, rue Harcourt);

Saint-Pierre-Jolys, 15 mars, 16h30, Institut collégial; Thompson, 15 mars, 15h50, école River Side; Brandon, 16 mars, 16h15, école New area.



Samedi 5 mars 1988

à 20h00

Centre culturel franco-manitobain

Billets: 8,00\$

Station transition

Billets disponibles à la SFM

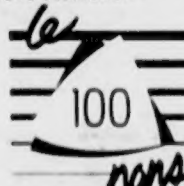
233-4915

Maître de cérémonie:
Jean Fontaine

Monique La Coste



David Larocque — guitare
Claude Mousseau — clavier
Steve Hamilton — base



Son: Michel Salmon

Suzanne Druwé — voix
Carole Freynet-Gagné — voix
David Larocque — guitare
Jim Cairns — batterie
Gilles Lesage — base

Éclairage: Ronald Pelletier

ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA FRANCOPHONIE MANITOBAINE
CONGRÈS les 4, 5 et 6 mars 1988

Gérald Laroche



Harri Vallitu — clavier
Randy Joyce — batterie
Tony Desmarteaux — guitare
Barry Dunford — base



Construction de
Défense Canada

Defense Construction
Canada

Construction de Défense Canada des appels d'offres pour la construction d'un atelier d'entretien, phase II, BFC Shilo (Manitoba) et pour la réfection des toitures, 32 logements familiaux, BFC Shilo (Manitoba). La date limite prescrite de réception des soumissions est le mercredi 23 mars 1988. Pour de plus amples renseignements s'adresser à la section des plans à Ottawa (613) 998-9549. (Référence SL70310 et SL86610).

Canada

Une aventure pour faciliter l'orientation

«Pour s'assurer que les jeunes se réveillent à cette réalité du monde qui les attend» les élèves des 11e et 12e à Notre-Dame-de-Lourdes font, pour deux jours, l'expérience du monde du travail.(1).

Denis Bibault, directeur de l'Institut collégial de Notre-

Dame-de-Lourdes depuis 18 ans, croit aux avantages de ce programme pour l'orientation des élèves. Parmi les 19 finissants de cette année, 14 ont déjà décidé de poursuivre des études supérieures l'an prochain.

Deux d'entre eux se dirigeront au Collège communautaire et trois au Collège universitaire de Saint-Boniface. Quatre sui-

ront des cours à l'Université du Manitoba. Une fera des études d'infirmière à l'hôpital Saint-Boniface, et quatre seront au Collège communautaire Red River.

Denis Bibault remarque que les domaines d'études sont plus variés qu'il y a quelques années. Le domaine de l'éducation, par exemple, ne semble pas être



**Colette
BRIN**

deux avantages. Tout d'abord, le milieu personnel, en comparaison à l'Université du Manitoba. Puisque c'est une petite université, il est plus facile d'obtenir de l'aide de ses professeurs.

Puis, il y a le facteur de l'emploi. Ils savent qu'au Canada, il y aura plus d'emplois disponibles pour les gens bilingues à la fin de leurs études.

Denis Bibault semble optimiste quant à l'avenir des élèves de l'Institut collégial. «Les parents ont une plus grande influence sur l'orientation de leurs enfants. Aujourd'hui, l'écart entre les jeunes et la communauté adulte est moins grand que durant les années 70», affirme-t-il d'après son expérience.

(1) L'Aventure dans le monde du travail est une activité qui se passe deux fois par année. Les élèves communiquent avec le milieu de travail de leur choix (poste de radio, laboratoire, etc.) pour y travailler pendant deux journées complètes.

Cette année, l'aventure a eu lieu à la fin du mois de novembre ainsi que le 25 et le 26 février.

un choix aussi populaire qu'il l'a été par le passé.

Les jeunes sont bien intéressés à faire leurs études en français, dans la plupart des cas. Mais si les cours qui les intéressent ne sont pas offerts au CUSB, ils vont généralement à l'Université du Manitoba, précise Denis Bibault.

Cependant, certains ne croient pas pouvoir réussir en français, malgré leurs douze années de scolarité française. Soit par manque de motivation, ou parce que leur vocabulaire n'est pas assez riche, explique le directeur.

Les finissants qui iront au CUSB l'an prochain y voient



Spectacles* du Congrès des États généraux

Vendredi, 4 mars à 19h30 au Rendez-Vous:

***Bière et saynètes*
Tête de Pioche et
*Les Danseurs de la Rivière-Rouge***

Prix d'entrée: 7,00\$

Samedi 5 mars

**à 20h30
au Rendez-Vous
(Souper à 18h30)**

**Gala-spectacle
«La 10e audience publique»**

**Mettant en vedette:
Blés au vent**

CKSB Folk Band

Autres artistes

Suzanne Jeanson	Denis Connelly
Nicole Brémault	Nicole Lafrenière
Suzanne Druwé	Monique La Coste
Solange Campagne	Gérard Jean
Kelly Fry	Gérald Paquin
Patricia Joyal	
Aurèle Desaulniers	
Jacques Lussier	

**Prix d'entrée
(souper et spectacle): 25,00\$**

Commandité par



**Les caisses populaires
du Manitoba**

**à 20h00
au Centre culturel**

***Le 100 Nons*
Monique La Coste
et
*Gérald Laroche***

Prix d'entrée: 8,00\$

Commandité par

**COCA-COLA
et LABATT'S**



* Les billets seront disponibles à la porte le soir des spectacles.

ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA FRANCOPHONIE MANITOBAINE
CONGRÈS les 4, 5 et 6 mars 1988.



*La réunion annuelle de
l'Alliance Chorale Manitoba
aura lieu*

le dimanche 13 mars 1988

*en la salle académique
du Collège de Saint-Boniface
à 16h00.*

*Les rapports pour l'année 1987-88
seront présentés à cette réunion;
il y aura les élections
pour les 5 postes à combler
au Conseil d'administration.*

*Toute personne intéressée à poser
sa candidature peut communiquer
avec Gilles Landry
au 233-7423
entre 13h00 et 17h00
du lundi au vendredi.*

Les Canadiennes sont des bosseuses

Budget. La santé reste la priorité numéro 1 du gouvernement néo-démocrate: près d'un milliard et demi sur un budget total de 4 milliards et demi (soit 32%). Le financement de la dette publique coûtera 523 millions. Le déficit budgétaire pour 88-89 est prévu à 334 millions, par rapport à 559 millions voilà deux ans. Avec le système de péréquation en place, près du tiers du budget provincial est fourni par Ottawa.

Grâce en partie à l'augmentation de 23 cents par paquet de cigarettes à compter du 28 mars, le gouvernement envisage une diminution de 15% dans la consommation de tabac. Les propriétaires de voitures utilisant de l'essence avec du plomb paieront une surtaxe de 0,9 cents le litre à partir du 1er juillet.

Charte. La province va devoir amender la loi qui permet d'enfermer des personnes souffrant de troubles mentaux sur ordre d'un médecin. En effet, la Cour d'appel du Manitoba vient de décider que cette disposition contrevient à la Charte fédérale des droits et libertés. Un tel pouvoir d'un médecin relèverait du droit à la détention arbitraire, qui est contraire à la Charte.

Élections. La Presse Canadienne s'est essayé à un exercice de politique-fiction, basé sur le plus récent sondage Angus Reid, qui place les trois partis fédéraux nez à nez (entre 32 et 33% des intentions de vote). Selon les projections, Brian Mulroney pourrait former un gouvernement minoritaire. Les conservateurs remporteraient 109 sièges, le NPD 92 et les libéraux 80.

Emploi. Le nombre de femmes qui travaillent a augmenté de façon spectaculaire au Canada depuis 1981. Dans le même temps, la part des hommes a légèrement diminué. 94% des nouveaux travailleurs qui sont arrivés sur le marché entre 1981 et 1986 étaient des femmes. Le pourcentage de Canadiennes en âge de travailler qui exercent un emploi est passé de 51,8% en 1981 à 55,9% en 1986 (pour les hommes, le pourcentage est tombé de 78,2% à 77,5%).

Les femmes ont augmenté leur participation dans les emplois traditionnellement masculins, comme l'industrie forestière et les mines. Elles sont aussi de plus en plus nombreuses à créer leur propre entreprise.

Mines. L'industrie minière au Manitoba a enregistré des niveaux de production et de revenu record en 1987. Au total, un peu plus d'un milliard de dollars a été généré par cette industrie, soit une augmentation de 33% par rapport à l'année précédente. La production d'or a augmenté de 47%, ce qui représente une valeur totale de 71 millions de dollars. En ce qui concerne le nickel, la progression est de 35%, et les revenus représentent 386 millions de dollars.

Quant au pétrole, la valeur de la production a augmenté de 17%, bien que le volume ait légèrement baissé. Tous ces bons résultats sont en partie dû à la hausse des prix mondiaux des produits minéraux. L'industrie minière fournit 15 000 emplois dans le nord du Manitoba et représente 5% du produit national brut provincial.

Radioactivité. Contrairement aux Américains, les Canadiens semblent avoir été totalement épargnés par la catastrophe nucléaire de Tchernobyl (Ukraine), au mois d'avril 1986. Statistique Canada révèle même que le taux de mortalité a baissé au Canada entre les mois de mai et août 1986, alors qu'il s'est élevé de 1,1% par rapport aux trois années précédentes aux États-Unis.

Cependant, le taux de mortalité durant ces quatre mois a légèrement augmenté en Colombie-Britannique (+1,8%) et en Alberta (+2,4%). On estime que le nuage radioactif qui s'est formé après la catastrophe a atteint l'Arctique canadien le 2 mai et l'Est du pays le 6. Des pluies radioactives ont arrosé l'Ouest du Canada le 7 ou le 8 mai.

Trudeau. Une sorte de cadeau politique à titre posthume pour l'ancien premier ministre, quatre années après son départ (29 février 84): 52% des Canadiennes et Canadiens estiment que son gouvernement était meilleur que celui de Brian Mulroney. 23% pensent le contraire. Le sondage a été conduit par Angus Reid voilà deux semaines auprès de 1521 adultes.

Le congrès des ÉTATS GÉNÉRAUX de la francophonie manitobaine ÇA VOUS REGARDE!

à la télévision
de Radio-Canada

les 5 et 6 mars 1988

Avec Pierre Chevrier



samedi 5 mars à 18h00: LE CONGRÈS

Pierre Chevrier, entouré des analystes Raymond Hébert et Michel Lagacé, vous donne un compte-rendu du déroulement des ateliers et des plénières. Quatre journalistes de «Ce Soir Manitoba» effectueront des reportages sur place.

dimanche 6 mars à 17h00: LE BILAN DU CONGRÈS

Pierre Chevrier brosse un bilan global du congrès des États généraux. Un journaliste rappellera les événements de la veille, un autre journaliste vous fera partager les réactions du public et de certains invités.

Journalistes: Claude Saindon
Roger Léveillé
Louise Gauthier
Richard Coveney

Animateur: Pierre Chevrier

Analystes: Raymond Hébert
Michel Lagacé

Réalisation: Philippe Vrignon



Radio-Canada
MANITOBA

«Le congrès des individus, pas des organismes»

Le congrès des États généraux devra lancer une nouvelle façon de voir la francophonie. Comment? En redonnant un rôle prioritaire aux individus, affirme Lucille Blanchette, présidente du comité organisateur.

«Pendant vingt ans, on a fait la même chose: on préparait un gros dossier, on demandait aux gens de le lire et de nous donner leur avis et puis les gens nous redonnaient le dossier en nous disant: c'est très bien, maintenant, occupez-vous-en», explique Lucille Blanchette.

«À présent, il nous faut une nouvelle approche. Au début des États généraux, on ne parlait que de carte routière, de vision de l'avenir. On croyait qu'il était encore possible d'agir pour la communauté et non pas avec la communauté».

«Eh bien je dois reconnaître que notre vision a changé, admet Lucille Blanchette. Au cours des audiences publiques, on s'est



Lucille Blanchette. «Ceux qui attendent des États généraux un bouleversement total seront déçus. On va avancer lentement mais en engageant les gens.»

rendu compte que ce qui intéressait les gens, c'était les problèmes de leur vie quotidienne. C'est donc dans cette per-

spective-là que l'on va travailler au congrès».

Les congressistes seront en effet regroupés par région et par villages, et assistés d'animateurs. Chaque groupe devra déterminer au moins un projet propre à sa communauté. Un projet concret, réalisable entre six mois et un an.

«Les congressistes devront aussi trouver les moyens pour réaliser ce projet, précise la présidente. On ne veut pas qu'ils nous disent: Faites-le pour nous. Il faut qu'il y ait un engagement personnel des gens, que ce soit leur projet».

«Bien sûr, les organismes seront là pour apporter leur aide si les gens font appel à eux. Par exemple s'il y a des besoins de formation, poursuit Lucille Blanchette. Mais ce sera le congrès des individus, et non pas celui des organismes.»

Les organisateurs des États généraux espèrent que le congrès vas initier «une nouvelle forme de développement communautaire», dont les moteurs et les acteurs seraient les individus. Ils pensent que si les projets retenus au cours du congrès sont mis en pratique avec succès, les gens prendront goût à cette forme d'action et

s'engageront dans de nouveaux projets.

Au début de la semaine, les responsables du comité organisateur avaient reçu quelque 200 de pré-inscriptions. Ils attendent entre 300 et 500 personnes.

Les travaux se dérouleront les 5 et 6 mars au Collège universitaire de Saint-Boniface. Ils seront précédés d'une soirée de lancement au Rendez-Vous le 4 mars.

Laurent GIMENEZ



Décidément, les Jeux Olympiques ont reçu un bel écho à Saint-Pierre-Jolys. Il y a deux semaines, c'était un relais avec flambeau organisé à l'école élémentaire. Et le 29 février, 26 Saint-Pierrois ont reçu une médaille ou un certificat au titre des prix Célébration 88, lancés par le gouvernement fédéral à l'occasion des Jeux de Calgary.

On reconnaît sur la photo, de gauche à droite: Gérald Fontaine, maire de Saint-Pierre-Jolys, Edmond Gautron (arbitre), Annette Hébert (bénévole), Lise Hébert (au nom de son mari Normand, athlète homme), Léon Morrisette (entraîneur), Josette Ritchot (athlète femme), Henri Bérard (commanditaire) et Laurey Unrau, organisatrice.

Les autres personnes récompensées sont: Luc Lahaie, Eugène Ritchot, Barry Rochon, Bill Grabowski, Lauren Tessier, Joëlle Gautron, Noël Roy, Robert Audette, Roxanne Maynard, Wayne Houde, Normand Rochon, Rachelle Gautron, Brian Roy, Donald Smith, Gilbert Ruest et Pierre Gagné. Et pour les commanditaires: Laverne Electric Ltd., St-Pierre Car Wash, Guy Hébert et Le Routier.

SI LES DROITS DE LA PERSONNE VOUS TIENNENT À COEUR!

Une
RÉUNION D'INFORMATION
visant la mise sur pied à Saint-Boniface
d'un groupe francophone
d'**AMNISTIE INTERNATIONALE**
se tiendra le
10 MARS à 19H30
à la salle 1153 du **Collège de Saint-Boniface**,
200 avenue de la Cathédrale,
Saint-Boniface
POUR TOUT RENSEIGNEMENT: François Lafortune,
233-0210 poste 313

VITE LU VITE SU

Alliance française —
Hubert Monteilhet, écrivain
français, sera l'invité de
l'Alliance française du
Manitoba le vendredi 11
mars.

La conférence d'Hubert Monteilhet est intitulée **La femme romaine sous Néron**. L'entrée est libre.

(Vendredi 11 mars à 20h à l'Alliance française du Manitoba, 106, rue Osborne).

LE CLUB LAVERENDRYE

Venez danser
au Club LaVérendrye
Cette semaine avec

«Bar Mist»

- CLUB PRIVÉ
 - Carte de membre requise
- Nouveaux membres:
Bienvenus!

La semaine prochaine avec:

«Piccadilly Band»

les 10, 11 et 12 mars

Bingo lundi, mercredi, jeudi et vendredi
2 tables de billard pour votre plaisir



614, rue Des Meurons,
Saint-Boniface
Téléphone 233-8997



Orateur invité

Le comité organisateur des États généraux est heureux de vous annoncer que monsieur **Léo LeTourneau** sera l'orateur invité lors de l'ouverture officielle du Congrès des États généraux de la francophonie manitobaine le **vendredi 4 mars à 19h30** au Rendez-Vous à Saint-Boniface.

Monsieur Léo LeTourneau, natif de Saint-Jean-Baptiste au Manitoba, a toujours été très actif dans l'enseignement et l'administration de l'éducation en français.

De 1971 à 1974, il fut directeur de l'Institut collégial de St-Claude. Entre 1979 et 1983, il enseigna l'administration scolaire à l'université de Moncton ainsi qu'à l'université du Manitoba. Il a également siégé à titre de président de la Fédération des francophones hors Québec de 1984 à 1986.

Monsieur LeTourneau est présentement directeur du bureau de planification et de recherche à «Education Manitoba».

ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA FRANCOPHONIE MANITOBAINE
CONGRÈS les 4, 5 et 6 mars 1988.



Congrès des États généraux

PARTICIPATION
Aux ateliers du samedi et
du dimanche seulement

20,00\$

(repas non-inclus)

(15,00\$ pour le samedi et 5,00\$ pour le dimanche)

Payable lors de l'inscription.

ÉTATS GÉNÉRAUX DE LA FRANCOPHONIE MANITOBAINE
CONGRÈS les 4, 5 et 6 mars 1988.

Les maisons roulantes auront leur demeure

On devrait savoir d'ici un ou deux mois à quel endroit exactement sera construit le parc destiné à accueillir des maisons remorques dans le village de Sainte-Anne-des-Chênes.

Laurent Tétrault, membre du comité de développement économique de Sainte-Anne(1), révèle que le propriétaire d'un terrain situé dans le village a été sollicité pour prendre en charge la construction et le fonctionnement de ce parc. Mais il n'a pas encore donné sa réponse.

Il y a quelque mois, la mairie de Sainte-Anne a adopté une résolution interdisant l'installation de nouvelles maisons

remorques dans le village (il y en a 12 à l'heure actuelle). «Les maisons remorques déprécient la valeur des maisons alentour, explique Laurent Tétrault. Quand ils voient ça à côté d'une maison à vendre, les acheteurs demandent des prix plus bas».

D'un autre côté, l'arrivée de nouvelles personnes à Sainte-Anne ne pourrait que favoriser l'économie du village. On compte d'ailleurs cinq à dix demandes d'installation de maisons remorques chaque année. D'où l'idée de construire

un parc aménagé, comme il en existe déjà un dans le village proche d'Ile-des-Chênes, afin d'accueillir ces nouveaux résidents.

5 à 10

«Le but de l'opération, c'est avant tout de favoriser l'économie du village, reconnaît Laurent Tétrault. La venue de nouvelles personnes, c'est bon pour tout le monde: pour moi qui vends des autos, pour les

garagistes, les médecins, etc.»

Laurent Tétrault estime que le parc pourrait commencer par accueillir 5 à 10 maisons remorques. Ensuite, «il n'y a pas de limites». Le parc devrait être approvisionné en eau, électricité, et être pourvu d'un système d'égoûts, de rues et de lieux de récréations pour les enfants.

«Je ne peux pas dire quel coût ça représente, affirme le concessionnaire de voitures Chrysler. Mais les travaux ne

seraient pas trop compliqués et pourraient être effectués en un mois».

Laurent GIMENEZ

(1) Le comité de développement économique de Sainte-Anne-des-Chênes, créé en juillet 1987, est composé de trois membres: Laurent Tétrault, Paul Slawinski et Greg Rushworth.

Le but de l'association, qui est à la recherche de nouveaux membres, est de sensibiliser la population aux problèmes d'entreprise et au développement économique local.



photo: Laurent Gimenez

«Pour le moment, nous n'avons aucune place à louer à Sainte-Anne. Alors les gens s'installent ailleurs, à Steinbach par exemple», explique l'homme d'affaires Laurent Tétrault.

Coût des nécrologies:
10\$ pur 100 mots: 20\$ pour
150 mots. Photo: 8,50\$.

C'est formidable!



La Réserve aérienne

Joignez-vous
dès aujourd'hui...
à la Réserve
aérienne.

Gagnez
vos ailes
ou
apprenez
un métier
dans
les forces
aériennes
tout en
développant
vos qualités
de chef.
La Réserve
aérienne offre
du travail à temps partiel
dans les domaines
administratifs et techniques reliés
à l'aviation, de même que l'occasion
de voyager et des possibilités d'emploi
d'été pour une période allant jusqu'à
deux mois.

**C'est
votre
choix,
votre
avenir**

Pour de plus amples
renseignements,
prière de vous adresser à:
Escadron de Recrutement de la
Réserve aérienne
Base des Forces canadiennes
Winnipeg
Winnipeg (Manitoba)
R2H 0T0 695-5764



Le congrès des ÉTATS GÉNÉRAUX de la francophonie manitobaine

on en parle

**en direct
à l'antenne de CKSB**

samedi 5 mars et dimanche 6 mars

des reportages en direct du
Collège de Saint-Boniface à chaque heure,
après les bulletins de nouvelles nationales
de 8h06 à 17h02
vous renseigneront instantanément sur
le déroulement de ce congrès.

Journalistes: Germain Massicotte
Michel Boucher
Monique Hébert
Louis Molin

Animateur en studio: Carole Michaud

Réalisateur: Gilles Fréchette



Radio-Canada
CKSB/Manitoba

Le bilinguisme
dans les municipalités

Les secrétaires-trésoriers manquent de moyens

Les services en français dans les municipalités, c'est bien beau. Mais cela demande des moyens techniques. Et les secrétaires-trésoriers semblent en être cruellement démunis.

Albert St-Hilaire, préfet de la municipalité de Montcalm, et Gabriel Catellier, conseiller à la municipalité De Salaberry, dressent le même constat: l'une des clés de l'extension des services en français dans leur municipalité respective serait la capacité des secrétaires-trésoriers à traduire les documents juridiques et techniques en français.

D'après le récent rapport Gauthier sur le français dans les municipalités, une seule municipalité francophone sur 19 rédige ses procès-verbaux

en anglais et en français. Il s'agit de Notre-Dame-de-Lourdes. Toutes les autres le font uniquement en anglais.

Il faut dire que les secrétaires-trésoriers ne sont pas aidés. Ni Rita Bazin, à Saint-Pierre-Jolys, ni Ron Musik, à De Salaberry, ni Roger Fouasse à Notre-Dame-de-Lourdes ne disposent d'un dictionnaire de termes juridiques en français. Ils doivent se débrouiller avec un simple dictionnaire bilingue.

Il existe pourtant des ouvrages de terminologie municipale préparés par la Fédération canadienne des municipalités. D'après Maurice Gauthier, on peut se les procurer pour moins de 100\$. Et les secrétaires-trésoriers reconnaissent que de tels ouvrages leur seraient extrêmement utiles.

Mais le projet qui les séduit le plus est celui qui consiste-

**La Liberté
a discuté
des services
avec les
premiers
intéressés**

rait relier les municipalités à un service central de traduction (celui du gouvernement provincial, par exemple) par ligne téléphonique(1).

La dépense ne serait pas forcément excessive. D'une part parce que certaines municipalités, comme celle De Salaberry, sont déjà équipées d'un

ordinateur; d'autre part parce que le Secrétariat d'État ou le gouvernement provincial pourrait apporter leur aide(2).

Les trois secrétaires-trésoriers interrogés sont convaincus de l'utilité de ce système. «Ce serait la meilleure solution, estime Rita Bazin. Cela nous aiderait beaucoup et nous sauverait du temps».

Ils sont plus réticents, en revanche, en ce qui concerne l'idée d'un stage de quelques jours dans une municipalité québécoise, autre proposition avancée par Maurice Gauthier.

«C'est sûr que ça ne ferait pas de mal, pense Ron Musik. Mais je me demande si les gains vaudraient une telle dépense». Rita Bazin ajoute: «Après une semaine au Québec, il ne faudrait pas s'attendre à ce qu'on soit tout à coup capables de tout traduire sans problèmes.»

Roger Fouasse, secrétaire-trésorier de Notre-Dame-de-Lourdes, est plus optimiste. «Ce



photo: Laurent Gimenez

Ron Musik, secrétaire-trésorier de la municipalité De Salaberry. Oui au système de traduction par ordinateur.

serait intéressant», reconnaît-il, tout en admettant qu'il lui serait difficile de s'absenter de son poste pendant une semaine. Quant au maire de Notre-Dame-de-Lourdes, Bruno Delaquis, il se déclare «tout à fait prêt à envoyer (notre secrétaire-trésorier pour un stage dans l'Est».

Laurent GIMENEZ

(1) L'Association des élus municipaux de langue française étudie actuellement la faisabilité d'un tel projet, qui sera bientôt soumis aux municipalités intéressées.

(2) Le Secrétariat d'État se dit prêt à assumer la moitié du coût d'un projet de création de services bilingues dans une municipalité. À condition que le projet soit soumis par le ministère des Affaires municipales et accepté par le Secrétariat d'État.

PROFITEZ DE L'EXPÉRIENCE DU LANCEMENT DE CARRIÈRES



Grâce au programme Lancement de carrières, un technicien vétérinaire peut acquérir une expérience précieuse au Pembina Veterinary Hospital.

Au Manitoba, tant les employeurs que la jeunesse bénéficient de l'expérience du Lancement de carrières. L'aide salariale qui est offerte dans le cadre de ce programme permet aux entreprises et aux organismes d'augmenter leur productivité sans toutefois devoir assumer le plein coût de l'engagement d'un nouvel employé. Pour les étudiants et les jeunes gens sans emploi, il s'agit d'une occasion d'acquérir de nouvelles compétences ainsi qu'une formation au cours de la période d'un premier emploi dont la valeur pour eux est énorme.

DÉCOUVRIR LES POSSIBILITÉS

La jeunesse du Manitoba a beaucoup à apporter aux entreprises: son enthousiasme, ses aptitudes et sa volonté d'apprendre et de réussir. Comme employer participant au programme Lancement de carrières, vous pouvez créer un nouveau poste pendant la période du 2 mai au 18 septembre 1988. Si vous connaissez déjà quelqu'un que vous voulez engager, il serait bon que vous fassiez une demande conjointe avec l'employé éventuel.

Les demandes provenant des employeurs doivent porter le cachet de la poste daté, au plus tard, du vendredi 25 mars 1988.

INTRODUCTION AU MONDE DE L'ENTREPRISE

La plupart des travailleurs d'aujourd'hui ont fait leurs débuts sur le marché du travail par l'entremise d'un emploi d'été. Il serait à l'avantage des étudiants et des jeunes en général d'explorer les possibilités que fournit le programme Lancement de carrières, et d'informer les employeurs de l'existence du programme tout en faisant valoir leurs propres aptitudes en tant qu'employés éventuels. L'expérience de l'apprentissage et de la croissance personnelle qui résulte d'un emploi d'été vous servira votre vie durant.

La participation au programme Lancement de carrières est un moyen d'investir dans le Manitoba, dans ses entreprises, dans la jeunesse et dans l'avenir de la province.

RENSEIGNEZ-VOUS

Faites parvenir une demande de renseignements au programme Lancement de carrières 1988, 114, rue Garry, Winnipeg (Manitoba) R3C 1G1. Vous pouvez aussi appeler en composant le 945-0901 ou, sans frais, le 1-800-282-8069.

FONDS DE SOUTIEN À L'EMPLOI

Services de l'emploi et
Sécurité économique
Manitoba
Len Evans, ministre

Une occasion de se perfectionner
pour répondre aux besoins de demain

CKSB

est à la recherche d'une

personne ressource

pour l'élaboration d'un projet spécial de communication avec les écoles.

Compétences:

- expérience en radio;
- expérience pédagogique du niveau secondaire.

Durée du contrat:

- 6 semaines, à être complété avant août 1988.

Rémunération:

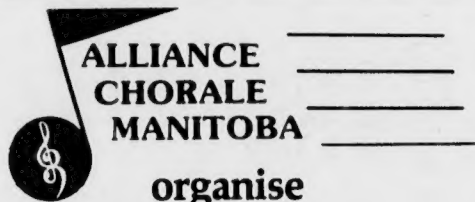
- selon la convention collective en vigueur.

Adresser votre curriculum vitae avant le 14 mars 1988 à:

René Fontaine, directeur de CKSB
607, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W2



Radio-Canada
CKSB/Manitoba



organise

un grand concert
mettant en vedette
plusieurs chorales d'adultes
et de jeunes.

La première répétition
pour les chants communs (adultes)
aura lieu
le 13 mars 1988
à la salle académique
du Collège de Saint-Boniface à 14h
et sera suivie de
l'assemblée annuelle.
TOUS SONT INVITÉS.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Bientôt huit nouveaux logements au manoir

100 000\$ pour une cuisine: ça mijote bien

Le gouvernement a accepté de financer entièrement la construction de huit nouveaux logements pour personnes d'âge d'or au manoir de Saint-Jean-Baptiste.

Il y a environ un an et demi, le comité du manoir⁽¹⁾ avait fait la demande pour 12 appartements, dans le cadre du Rural and Northern Housing Programme. L'annonce de huit nouvelles unités est donc bien accueillie, mais elle ne satisfait pas complètement René Dupuis, vice-président du comité.

«Nous allons faire appel pour demander la construction de quatre unités supplémentaires», indique-t-il. Le comité doit à présent trouver un entrepreneur qui

accepte de se charger de la construction dans les limites financières imposées par le gouvernement: de 40 à 50 000\$ par unité.

Les nouveaux logements seront environ deux fois plus spacieux (600 pieds carrés) que les 12 appartements actuels, construits il y a 20 ans. Le loyer, non encore déterminé, sera aussi plus élevé.

2 personnes

«Nous pourrions enfin accueillir des couples, pense René Dupuis. Pour l'instant, il n'y a que deux unités qui sont assez grandes pour abriter deux personnes.»

Le gouvernement a également donné son accord pour la construction d'une cuisine reliant le vieux manoir et le futur nouveau bâtiment. Mais il ne donnera pas un sous. C'est à la communauté d'assumer tous les frais.

Dès qu'il a su la nouvelle (durant la semaine du 22 au 28 février), René Dupuis est allé de porte en porte pour tenter de recueillir les quelque 100 000\$ nécessaires à la construction de la cuisine.

«Jusqu'à présent, les gens ont très bien répondu, affirme-t-il. J'ai récolté 20 000\$ en deux jours et demi. La plupart sont des gens qui veulent cette cuisine, et beaucoup m'ont donné jusqu'à 1 000\$ par personne.»

René Dupuis espère réunir la somme nécessaire en une quinzaine de jours. «J'ai très bon espoir, déclare-t-il. Mais si je récolte même 60 000\$, ça me sera pas suffisant, et le projet tombera à l'eau».

Le vice-président du Manoir pense qu'il ne devrait pas y avoir de gros problèmes pour trouver des locataires pour les nouveaux logements. «Plusieurs personnes m'ont déjà dit qu'elles étaient intéressées, précise-t-il. Les travaux pourraient commencer à l'été ou à l'automne prochains.

Les locataires seront des résidents de la municipalité de Montcalm. Quant à la cuisine, si elle voit le jour, toutes les personnes de 65 ans et plus de la municipalité pourront y prendre leurs repas.

Mais il manque encore quelque chose pour que les membres du comité du Manoir se sentent pleinement satisfaits. C'est la réponse à leur demande d'il y a cinq ans pour l'établissement d'un centre de soins intensifs au Manoir.

«Le gouvernement nous a dit qu'il avait retenu notre candidature, mais qu'il n'avait pas l'argent pour faire les travaux», explique René Dupuis.

«En attendant, des dizaines de nos paroissiens d'âge d'or qui ont des difficultés en anglais sont obligés de quitter le village pour s'installer près d'un centre de soins en français. À Morris, Notre-Dame-de-Lourdes, Sainte-Anne ou Saint-Boniface».

Laurent GIMENEZ

(1) Le comité du manoir est formé de: Albert St-Hilaire (président), René Dupuis (vice-président), Jeannette Godard (secrétaire-trésorière), Isabelle Barnabé, Robert Barnabé, Florent Barnabé, Marcel Fillion, Roland Marion, une représentante du manoir et deux membres honoraires: le docteur Mohammed Said et Majella-Godard Lévesque.

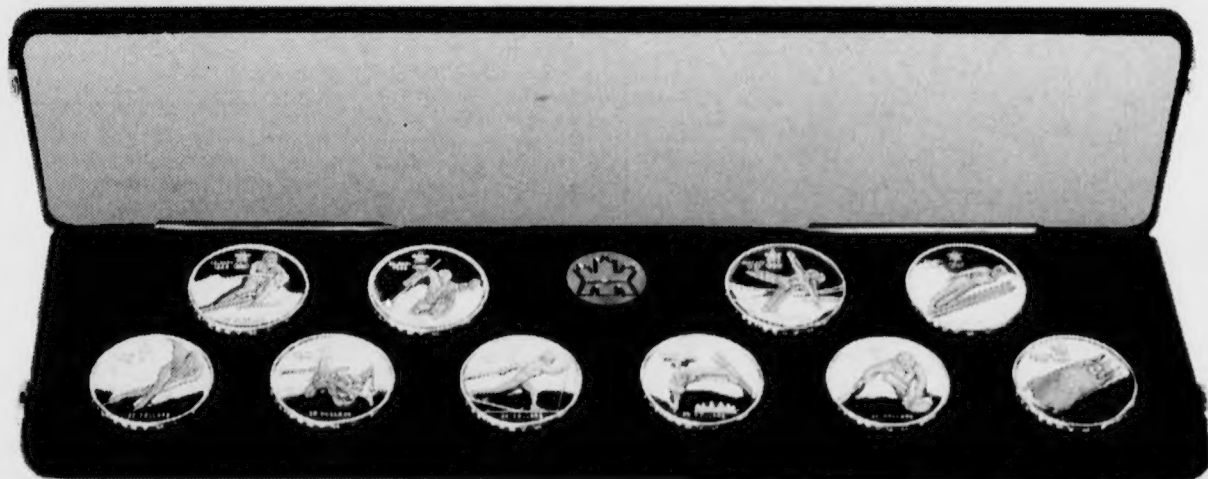
VITE LU VITE SU

Conférence — Yvon Rivard, professeur, critique littéraire et romancier donnera une conférence au Collège Saint-Paul de l'Université du Manitoba le vendredi 11 mars.

La conférence du récipiendaire du prix du gouverneur général en 1986 pour son roman *Les silences du corbeau* est intitulée *Le roman québécois aujourd'hui: de l'imaginaire au réel*. L'entrée est libre.

(Vendredi 11 mars à 13h30 en la salle 234 du Collège Saint-Paul de l'Université du Manitoba).

Gardez de bons souvenirs pendant toute votre vie.



Calgary '88. Nous avons applaudi... nous avons vécu des émotions fortes... et, ensemble, nous avons célébré les premiers Jeux Olympiques d'hiver au Canada.

Gardez-en un souvenir impérissable grâce aux pièces commémoratives officielles de Calgary '88.

Magnifiquement exécutées en argent fin par la Monnaie royale canadienne, ces pièces captent avec perfection l'exaltation, le prestige et la gloire de la compétition olympique. Chaque pièce contient une once Troy d'argent pur et ne coûte que 42 \$... et vous la chérierez tant que vivra l'idéal olympique.

Achetez vos pièces officielles Calgary '88 dès maintenant, pendant qu'elles sont encore disponibles, et procurez-vous un souvenir qui durera toute une vie.



BANQUE ROYALE

Banque officielle désignée des XV^{es} jeux olympiques d'hiver

En vente dans toutes les succursales de la Banque Royale, chez certains détaillants et marchands de pièces, ou encore en appelant SANS FRAIS la Monnaie royale canadienne au 1-800-268-6364, POSTE 88.

Victoire réelle ou succès sans lendemain?

La Cour suprême du Canada vient de déclarer que les Fransaskois jouissent des mêmes droits linguistiques que nous Franco-Manitobains.

Il y a cependant un léger pépin. Contrairement à la situation que nous connaissons chez nous, les droits des Fransaskois ne sont pas garantis par la Constitution. Ces droits peuvent donc être abrogés ou modifiés unilatéralement par l'Assemblée législative de la Saskatchewan.

En d'autres termes, les droits des Fransaskois sont identiques aux nôtres, du point de vue de leur contenu, mais pas du point de vue de leur protection.

Pour envisager l'avenir des droits des Fransaskois, au moins quatre éléments doivent être pris en considération: a) l'état actuel du droit; b) l'accord du lac Meech; c) l'affaire Piquette en Alberta; d) le projet de loi C-72 sur les langues officielles.

a) l'état actuel du droit
À l'heure actuelle, l'Assem-



Les opinions de l'auteur n'engagent que lui-même

Guy Jourdain

COMMENTAIRE

blée législative de la Saskatchewan possède hors de tout doute le pouvoir constitutionnel d'abroger ou de diminuer les droits linguistiques des Fransaskois.

La partie devra donc se jouer dans l'arène politique et non dans l'arène judiciaire.

b) l'accord du lac Meech

Si l'accord du lac Meech est ratifié par toutes les législatures provinciales et le parlement fédéral, la Saskatchewan aura l'obligation constitution-

nelle de protéger la dualité linguistique canadienne. Dans un pareil contexte, l'abrogation ou la diminution des droits linguistiques des Fransaskois sera possiblement inconstitutionnelle.

Or, la Saskatchewan compte parmi les provinces dont la législation a déjà entériné l'accord du lac Meech. La province s'est donc engagée officiellement à protéger la dualité linguistique canadienne.

Politiquement et moralement, est-il possible à la Saskatchewan de renier son engagement en prétextant que l'accord du lac Meech n'a pas encore force de loi? L'Alberta semble avoir fourni la réponse à cette question dans l'affaire Piquette.

Arabe, chinois

c) l'affaire Piquette en Alberta

En avril 1987, la député Piquette a tenté de poser une question en français à l'Assemblée législative de l'Alberta. Le

président de l'Assemblée lui a interdit de le faire et, quelques mois plus tard, la Chambre a adopté des règles strictes concernant l'emploi du français. Selon ces règles, le député qui désire s'exprimer en Chambre dans une langue autre que l'anglais (que ce soit le français, l'arabe ou le chinois) doit, à l'avance, obtenir l'autorisation du président et fournir le texte de son intervention.

Les droits linguistiques des Fransaskois

a) bilinguisme législatif

Les députés ont le droit de s'exprimer en français ou en anglais au sein de l'Assemblée législative et de ses comités. Ils ne jouissent cependant pas du droit d'être compris par leurs collègues. Par conséquent, la prestation d'un service d'interprétation simultanée n'est pas obligatoire.

En outre, les lois, les archives, les comptes rendus et les procès-verbaux de l'Assemblée législative sont obligatoirement rédigés, imprimés et publiés en français et en anglais.

b) bilinguisme judiciaire

Toute personne a le droit d'employer le français ou l'anglais au sein des tribunaux ou dans les documents qui y sont déposés ou qui en émanent.

Le droit de s'exprimer dans la langue de son choix ne comprend pas celui d'être compris directement par le tribunal. Par conséquent, celui-ci peut avoir recours aux services d'un interprète.

Enfin, le choix de langue appartient autant aux juges et aux officiers de justice qu'aux citoyens ordinaires. Ainsi, s'il est possible de s'adresser au tribunal en français, il est impossible, dans l'hypothèse où le juge parle le français, d'exiger une réponse en français de sa part.

Au nom de l'autonomie provinciale, le premier ministre du Québec et son ministre délégué aux affaires intergouvernementales canadiennes se sont lavé les mains du sort des Franco-Albertains. Après tout, le gouvernement du Québec ne voudrait pas que les autres provinces commencent à se mêler du traitement qu'il fait subir à sa minorité anglophone.

Pour sa part, le premier ministre du Canada s'est contenté de dénoncer la situation du bout des lèvres.

d) Le projet de loi C-72 sur les langues officielles

Le bilinguisme officiel existe au niveau fédéral depuis vingt ans. Pourtant, environ trente députés de l'Ouest s'opposent au projet de loi sur les langues officielles déposé par le gouvernement. Une dizaine d'entre eux voudraient même refouler le français à l'est de la rivière des Outaouais.

Étant donné les dissensions profondes au sein de son caucus en matière de langues officielles, le premier ministre Mulroney pourra-t-il intervenir vigoureusement pour soutenir la cause des Fransaskois?

Bref, le gouvernement Devine répondra de sa décision à l'électorat de sa province et non à l'opinion publique nationale. Les éditoriaux du *Devoir* et du *Globe & Mail* ne pèseront pas lourd dans la balance.

VITE LU, VITE SU

Fumeurs. Un fumeur sur cinq risque de mourir d'une maladie pulmonaire directement liée au tabac. C'est ce qui ressort d'une vaste enquête effectuée auprès de 42 000 personnes dans neuf villes de l'Amérique du Nord, dont Winnipeg. Ce taux de mortalité est de 10% supérieur à ce que les enquêtes précédentes avaient indiqué. On apprend également que 30% des futures victimes du tabac (toujours sur les 42 000 participants) sont âgées de moins de 45 ans et fument environ 30 cigarettes par jour.



Santé et Bien-être social Canada
Programmes de la sécurité du revenu

Health and Welfare Canada
Income Security Programs

Régime de pensions du Canada
Allocations familiales
Sécurité de la vieillesse

Canada Pension Plan
Family Allowances
Old Age Security

CENTRES DE SERVICES AUX CLIENTS À PLEIN TEMPS

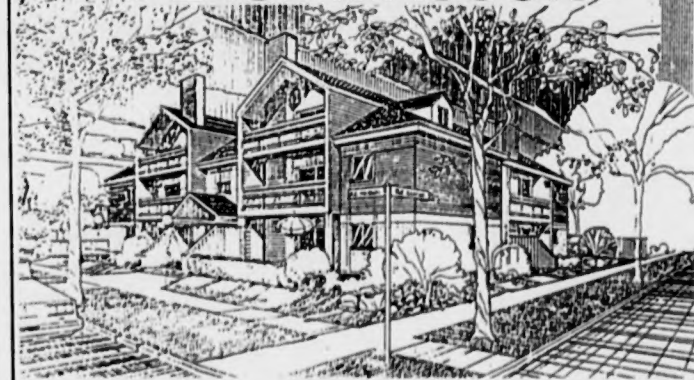
WINNIPEG		
Rez-de-chaussée Eaton Place 330, avenue Graham Winnipeg (Manitoba) R3C 4C8 Tél.: 983-3640 pour rendez-vous ou information	8h à 16h30	lundi au vendredi
BRANDON		
Pièce B 153-11 ^e Rue Brandon (Manitoba) R7A 4J5 Tél.: 726-7560 pour rendez-vous ou information.	8h à 16h30	lundi au vendredi

CENTRE DE SERVICES AUX CLIENTS À TEMPS PARTIEL

DAUPHIN		
Federal Building, pièce 100 317, rue Main, Nord Dauphin (Manitoba) R7N 1C5	le 9 et 10 mars le 13 et 14 avril le 11 et 12 mai le 8 et 9 juin	10h à 16h30 mercredi 8h à 14h jeudi
FLIN FLON		
Édifice Poste Canada Pièce 1, 54, rue Main Flin Flon (Manitoba) R8A 1J0	le 8 mars le 12 avril le 10 mai le 14 juin	10h à 16h mardi
MORDEN		
Édifice Municipale 379, rue Stephen Morden (Manitoba) R0G 1J0	le 8 mars le 14 avril le 19 mai le 9 juin	9h30 à 15h jeudi
PORTAGE-LA-PRAIRIE		
Centre d'emploi et immigration 211, avenue Saskatchewan Est Portage-la-Prairie (Manitoba) R1N 0L7	le 18 mars le 15 avril le 20 mai le 17 juin	9h à 15h30 vendredi
SELKIRK		
Centre d'emploi et immigration 2 ^e étage, Cockrill Building 237, avenue Manitoba Selkirk (Manitoba) R1A 0T7	le 17 mars le 21 avril le 19 mai le 16 juin	9h à 15h30 jeudi
STEINBACH		
Civic Center 225, avenue Reimer Steinbach (Manitoba) R0A 2A0	le 16 mars le 20 avril le 18 mai le 15 juin	9h à 15h30 mercredi
SWAN RIVER		
Édifice Poste Canada 205-5 ^e avenue Nord Swan River (Manitoba) R0L 1Z0	le 11 mars le 15 avril le 13 mai le 10 juin	8h à midi vendredi
THE PAS		
Centre d'emploi et immigration 151, avenue Fischer The Pas (Manitoba) R9A 0K2	le 9 mars le 13 avril le 11 mai le 15 juin	10h30 à 16h00 vendredi
THOMPSON		
Centre d'emploi et immigration North Centre Mall 3, chemin Station Thompson (Manitoba) R8N 0N3	le 13 juin	9h30 à 16h00 lundi

Canada

PLACE MASSON



CROQUIS D'ARTISTE

Un projet de «condos» prévus pour Le Vieux Saint-Boniface

- 8 unités de qualité (approx. 1 010 à 1 600 pieds carrés)
- Balcons et terrasses
- Ascenseur
- Sécurité
- Foyer, etc

- Possession prévu pour automne 1988
- Au centre du Vieux Saint-Boniface à quelques pas de l'Accueil Colombien, de la Cathédrale, du Collège, du Centre ville

Pour renseignements contactez
Roger Robidoux



ROBIDOUX REALTY

201-185, boul. Provencher, Winnipeg (Manitoba) R2H 0G4
Téléphone (204) 237-4255 Téléc 07-57741

Flair play

► Un peu de partisanerie, ça ne peut pas faire de mal.

Probablement encore sous l'influence euphorisante de Calgary, un éditorialiste du Globe and Mail n'a pas hésité à affirmer que les gens d'Albertville (Savoie, France) devront se lever de bonne heure s'ils veulent se montrer à la hauteur de l'hospitalité calgarienne.

Vous voyez d'ici les reportages en provenance des Alpes en 1992: «d'accord, les Français n'ont pas eu besoin de faire de la neige artificielle pour assurer le bon déroulement des Jeux, mais les vaches savoyarde ne se prêtent absolument pas aux rodéos. Ces Albertvillois n'ont donc pas de culture?»

Mais résistons à la tentation du journalisme-fiction. Et saluons plutôt le vrai héros des Jeux de Calgary, celui qui a permis au pays de sauver des milliards en évitant une épidémie de fièvre aphteuse ou de peste porcine classique.

L'inspecteur Angus n'a fait que son devoir patriotique. Il n'espérait aucune médaille, sinon un petit biscuit en guise de récompense pour ses succès. Décidément, Agriculture Canada a eu le nez fin en confiant nos frontières au flair du premier chien inspecteur.

«Grâce à son nez, il protège notre pays contre l'introduction volontaire ou non de maladies. Il peut déceler si les bagages contiennent de la viande, des fruits dont l'introduction est interdite au Canada. Et comme plus de 90% des spectateurs des Olympiques sont venus d'Europe, Angus n'a pas manqué d'ouvrage. Les produits qu'il recherche pourraient entraîner la ruine de notre agriculture.»

Un peu de partisanerie, ça ne peut pas faire de mal. Beaucoup de partisanerie, ça peut vite virer au ridicule.

Le chroniqueur free-pressien Fred Cleverley refuse d'accepter cette évidence dans sa plus récente chronique. À moins qu'il soit sous l'influence euphorisante de la perspective imminente d'un gouvernement conservateur au Manitoba? Il est arrivé à la conclusion: *About the only thing standing between a Conservative victory and the re-election of Howard Pawley is a myth.*

Le mythe, en substance, c'est que les bleus n'ont pas assez de députés ministriables. «I was prepared to dismiss the comments until they were repeated by an individual who earns his living teaching political science».

Entre Calgary et Cleverley

En fait, Fred commet une double erreur: donner du poids à l'opinion d'un prof de science politique et avouer que Filmon n'a pas assez de cerveaux à sa disposition.

«Sometimes inexperience is an asset to a minister, as anyone who watches the British television comedy Yes Minister will realize. (...) If the Conservatives win a comfortable majority, say 34 members (...) there would be a group of seven new faces from which Gary Filmon could fill his cabinet vacancies.»

Un peu de bon sens, ça ne peut pas faire de mal.

Calgary devrait arrêter de mettre des anneaux olympiques dans les museaux des vaches et le Free Press devrait embaucher l'inspecteur Angus à la place de Fred Cleverley. Au moins, le titre de la chronique aurait pris son vrai sens: *«Smell of victory draws the Tory caucus together»* ■

Bernard BOCQUEL

Associez-

vous à l'outil de communication par excellence de la francophonie manitobaine.

Saluez

La Liberté et ses lectrices et lecteurs dans la section spéciale



qui paraîtra le 18 mars.

Appelez

David McNair pour bénéficier de cette occasion historique au

237-4823.

LA LIBERTÉ

PETRO-CANADA PRÉSENTE

BIEN PLUS QU'UN FILM



UNE VALEUR POUVANT ATTEINDRE **8.00\$**

1.99\$

Pour seulement

à l'achat d'au moins 25 litres de carburant



Ce qui comprend :

UNE ENTRÉE POUR UN ADULTE
UN MINI-SAC DE MAÏS SOUFFLÉ (valeur de 1,50 \$), avec l'entrée ou un rabais de 1 \$ sur tout autre format

MÊME LE DIMANCHE — Les entrées sont valables dans tout cinéma Cinéplex Odeon de l'Ontario et de l'ouest du Canada jusqu'au 31 mai 1988 inclusivement, du dimanche au jeudi et le vendredi en matinée. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Vérifiez si l'avis suivant figure dans le journal ou au cinéma: «Aucun bon ni laissez-passer acceptés».

L'offre est valable jusqu'au 7 mai 1988 aux stations service Petro-Canada participantes de l'ouest du Canada. Demandez

tous les détails à votre détaillant Petro-Canada participant.

® Marquis de commerce de Petro-Canada Inc. — Trademark



ASSEMBLÉE ANNUELLE



LES ÉDITIONS DU BLÉ

Le vendredi 11 mars 1988

à 19 h 30

au 340, boulevard Provencher
en la salle 4h du CCFM



Y a-t-il une vie après le hockey? Voilà la question à laquelle répondra le Théâtre français d'Edmonton en tournée à Saint-Boniface les 17, 18 et 19 mars, à 20h, à la salle Martial-Caron du Collège de Saint-Boniface.

Cette pièce de Kenneth Brown, adaptée par le Québécois Michel Garneau, met en vedette André Roy (ci-haut).

Les États en spectacle!

Ça ne serait pas de vrais États généraux sans qu'on donne un droit de parole aux artistes de la francophonie manitobaine.

Ainsi, le congrès des 4, 5 et 6 mars mettra en vedette des comédiens, chanteurs, et musiciens connus et moins connus, mais bien de chez-nous.

Le tout démarrera le vendredi soir 4 mars. Les comités culturels de la province seront les hôtes des «Bière et saynètes»

au Rendez-Vous (au 768, avenue Taché).

Les saynètes seront suivies d'un spectacle des super-occupés Danseurs de la Rivière-Rouge.

Les Danseurs, dans le dernier mois, se sont produits aux Olympiques à Calgary, au Festival du Voyageur, au Trapper's Festival à Le Pas et partent bientôt pour Milwaukee, Chicago et Minneapolis.

Samedi soir 5 mars, on nous réserve le choix de deux spectacles. Au Centre culturel franco-manitobain, c'est le blues de l'har-

artistes du 100 Nons seront également de la fête.

Également le samedi soir 5, il y aura un Gala-spectacle qui s'annonce assez spécial.

«Une quinzaine d'artistes franco-manitobains bien connus exprimeront, par la chanson, comment ils se ressentent vis-à-vis de notre culture», explique Lorraine Fredette, qui participe au côté spectacle des États généraux.

Le Gala, qui aura lieu au Rendez-Vous, sera enregistré par Radio-Canada pour rediffusion le 12 mars, de 10h à midi à CKSB, à l'émission Chute libre.



Après le «Marin Breton» de Jacques Lussier l'an dernier, c'est au tour de Suzanne Druwé de remporter la chanson de l'année au Concours Phonogramme de CKSB. On pourra entendre sa composition «Maladie du mur» dès le mois d'avril.

La maladie berlinoise

Dès le début du mois d'avril, les auditrices et auditeurs de CKSB risquent d'être atteints par la «Maladie du mur».

C'est le nom de la chanson gagnante du concours Phonogramme de Radio-Canada, qui choisit chaque année la chanson inédite française de la province.

«La maladie du mur, c'est une expression que j'avais entendue qui décrivait le sentiment des gens de Berlin devant ce mur qui les divise et qui les retient», explique l'auteure de la chanson gagnante, Suzanne Druwé.

«J'ai pris cette métaphore et je l'ai étendue à la difficulté que nous avons tous d'exprimer certains sentiments».

La composition d'une chanson du début à la fin est une nouvelle expérience pour cette Franco-Manitobaine qui a pris l'expérience de la scène au sein du 100 Nons.

Suzanne Druwé finit actuellement son baccalauréat en éducation au Collège de Saint-Boniface. Celle qui a chanté à la salle du Centenaire lors du 50e anniversaire des Caisse populaires n'éloigne pas complètement l'idée d'une carrière en musique.

«Je ne dis jamais non, précise la Bonificienne de 22 ans. Mais

Du théâtre en masse au Collège!

Sommaire

- ☐ Le Bourgeois s'anglicise: p. 13
- ☐ Les spectacles des États généraux: p. 12
- ☐ Dans un ascenseur de Paris, la Tougaterie: p. 14
- ☐ Suzanne Druwé a la Maladie du mur: p. 12



Daniel TOUGAS

Les 60 n'ont pas fini de se rebeller

Cette semaine, la compagnie d'espadrilles Nike a consenti à retirer son annonce commerciale qui faisait usage de la chanson «Revolution» des Beatles. Une chanson des Sixties comme nulle autre.

Apple Records, la compagnie des Beatles, veut plus que le retrait de l'annonce, par contre. Elle demande 19 millions de dollars de dédommagement. Et ce, malgré le fait que Nike avait payé 318 000\$ à Capitol Records pour la permission d'utiliser la chanson...

Les affaires des Beatles sont aussi compliquées que la politique étrangère des États-Unis. Et on s'étonne que George Harrison et Paul McCartney se parlent à peine.

Malgré tout ça, les annonces commerciales continuent à exploiter au maximum la musique des années 60. Il suffit de regarder la télévision une demi-heure pour entendre «A Hard Day's Night», «When A Man Loves A Woman» ou quelque chanson rhythm and blues des 60 dans une publicité.

Les années 50 se sont laissées plagier, adapter, manipuler par la décennie des 1970. Ce n'est pas le cas pour les années 60. Évidemment on ne pouvait pas s'attendre à ce que cette décennie révolutionnaire reste passive.

Vingt ans plus tard, la décennie des 60 n'a pas fini de se rebeller. C'est peut-être pour ça que les jeunes d'aujourd'hui continuent à la choyer.

j'ai d'autres choses à faire avant, par contre».

Suzanne Druwé enregistrera sa chanson dans les studios de Radio-Canada à la fin de mars. La chanson sera ensuite distribuée tous les postes de radio du réseau d'État pour diffusion.

Six participant(e)s ont pris part au concours Phonogramme cette année. Une douzaine de chansons ont été soumises.

Dans le volet «pièce instrumentale» et «chanson anglaise» du concours, 46 musiciens ont soumis 74 pièces pour la catégorie instrumentale. Côté chanson anglaise, c'est l'inondation: 162 participants pour un total de 402 chansons!

Laurie McKenzie a remporté le concours instrumental avec «Deborah». «When Love Starts» de Glen Willows a été retenue dans la catégorie chanson anglaise.



Un spectacle du Cercle Molière destiné aux élèves de la maternelle à la troisième année est actuellement en tournée de l'Ouest canadien.

«Le Voyage du train», qui met en vedette Janique Hébert (ci-haut), Claude Dorje et Roger Rey, visite la Colombie-Britannique jusqu'au 18 mars, ensuite l'Alberta et la Saskatchewan. Cette pièce, mise en scène d'Irène Mahé, se terminera au Centre national des arts, avec des représentations du 3 au 30 mai.

photo: Hubert Pantel

Le Manitoba sur les écrans du monde

Il y a quelque chose dans l'histoire des Métis qui touche tout le monde. La série Daughters of the Country est un bon exemple de cet intérêt.

Cette série de quatre films d'une heure, (1) produite au Manitoba par Norma Bailey, a été achetée par des réseaux de télévision en Chine, au Japon, en Corée et en Amérique du sud, entre autres.

La série a également suscité des réactions positives à Cannes et au Festival du film de Berlin.

En tout, ces courts-métrages ont remporté 14 prix depuis leur lancement l'an dernier.

«Daughters» finalement au Canada

C'est le projet de film le plus ambitieux qu'on ait connu au Manitoba, jusqu'à présent.

Vous reconnaîtrez peut-être les lieux de tournage de cette série de l'Office national du film

(Winnipeg): le prochain épisode qui sera diffusé, *Mistress Madeleine*, a été filmé au *Petit Fort Garry*, le suivant, *Places Not Our Own*, a été tourné à *Napinka* au Manitoba et *The Wake*, sur la réserve indienne de *Brokenhead*.

Après l'Asie, l'Europe et l'Amérique du Sud, finalement le Canada a l'occasion de voir une partie importante de son histoire au petit écran.

(1) La série se poursuit cette semaine au réseau CBC: le 10 mars: *Mistress Madeleine* à 20h, *Places Not Our Own* le 17 mars à 20h et, avec une semaine de relâche, le 31 mars, *The Wake* à 20h.



Du radio-théâtre à CKSB: La radio de Radio-Canada diffusera la pièce «La grève des ménagères» telle que jouée (lue) par les membres de la Fédération des aînés.

Ce sera diffusé en tranches de 10 minutes à 8h30 les 12, 19 et 26 mars à l'émission *Chute Libre* le samedi matin. La narration sera de Léo Rémillard qui a mis en scène la pièce pour le gala des aînés l'an dernier.

La comédie des hockeyeurs

Après avoir joué à guichets fermés au Festival olympique des arts à Calgary, la pièce de Alan Williams, *Welcome to the NHL*, est rentrée à Winnipeg.

Le spectacle, qui met en scène six comédiens portant des patins à roulettes fines (sur une patinoire!) jouera au *Prairie Theatre Exchange* jusqu'au 3 avril.

Chacun des comédiens a évidemment son mot à dire sur l'expérience du patin quotidien.

«Playing hockey six hours a day — I feel like I'm twelve years old again», lance Robb Paterson.

Un autre comédien, Peter Smith, renchérit, songeur: «Playing hockey kept me on the streets». La critique de *Welcome to the NHL* la semaine prochaine.

Le Bourgeois gentleman

Monsieur Bourgeois, un Québécois moyen, veut «devenir» anglophone. Il veut passer du quartier de Rosemont à celui de Westmount. Et pour ce faire, il va jusqu'à suivre des cours sur les loisirs anglo-montréalais!

C'est là, en deux mots, l'intrigue du *Bourgeois gentleman* d'Antonine Maillet que montera le Club de théâtre du Collège de Saint-Boniface.

La pièce, mise en scène par Jean Sourrisseau avec l'aide de Lorelei Bourrier, sera présentée dans la salle 1170 du Collège les 11 et 12 mars, à 20h. La représentation du 11 sera suivie d'un vin-fromage. L'entrée est gratuite.

«C'est une pièce très comi-

que, souligne l'une des comédiennes, Geneviève Pelletier, qui joue Lucille Bourgeois, la fille de l'anglophile. L'intrigue tourne autour de mon père dans la pièce qui se croit supérieur aux autres et qui cherche à se faire anglophone».

«C'est un «spoof» du Bourgeois gentilhomme de Molière».

L'interaction entre Monsieur Bourgeois (joué par Paul Sherwood) et sa servante Joséphine (interprétée par la professeure Louise Larivière) domine l'action, explique Geneviève Pelletier.

«Et les personnages secondaires viennent ajouter du piment», précise l'étudiante de 18 ans, qui a participé à deux comédies musicales lorsqu'elle était au Collège Louis-Riel. Elle est maintenant en première année (sciences) au Collège universitaire.

Selon Geneviève Pelletier, le Club de théâtre n'exclut pas la possibilité d'une tournée scolaire du *Bourgeois gentleman*.



Madeleine: entre deux mondes

Le prochain épisode de la série de Norma Bailey, *Daughters of the Country*, sera diffusé à CBC le 10 mars. «*Mistress Madeleine*» met en vedette la comédienne Mireille Deyglun et le comédien-dramaturge Alan Williams (ci-haut). C'est justement une pièce de Alan Williams, *Welcome to the NHL*, qu'a lancé le *Prairie Theatre Exchange* cette semaine.

Environnement Canada	Environnement Canada
Parks	Parcs

APPEL D'OFFRES

N° de contrat K3561-CB-04
Parc national du Mont-Riding

Le travail consiste à nettoyer le centre d'administration ainsi que les bâtiments auxiliaires et les aires y attenants au parc national du Mont-Riding

Les soumissions cachetées adressées au:

Directeur,
Parc national du Mont-Riding
Wasagaming (Manitoba)
R0J 2H0

seront reçues jusqu'à

14h (heure locale),
le lundi 28 mars 1988.
Téléphone: (204) 848-2811

On peut se procurer les documents de soumission (sur versement d'un dépôt de 50\$ sous forme d'un chèque visé payable au Receveur général du Canada) centre d'administration du parc national du Mont-Riding, à l'adresse susmentionnée

Une visite des lieux et une séance d'information obligatoires à l'intention des soumissionnaires auront lieu le vendredi 18 mars 1988, à 10h

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions

Canada

Le Ballet de retour de l'Orient. Les billets pour «Giselle» du Ballet royal de Winnipeg, qui rentre en force d'une tournée mouvementée, mais réussie, de l'Orient, sont en vente dès cette semaine.

Ce sera vraiment un festin pour les yeux: Evelyn Hart interprétera le rôle de Giselle avec Andris Liepa, un danseur avec le Ballet Bolshoi de l'Union soviétique. Notez les dates où vous pourrez voir ce duo: les 23,

25, 26 mars à 20h, et le 27 à 14h.

Giselle jouera à la salle du Centenaire du 23 au 27. Les billets aux guichets Bass ou au Ballet royal (956-0183).

Les publicités sont revenues! Les fameuses annonces publicitaires gagnantes du concours de Cannes seront projetées du 8 au 27 mars.

Cette année, ces 122 publicités pourront être vues dans l'audi-

torium Samuel N. Cohen dans le Centre de recherches de l'Hôpital de Saint-Boniface.

(Dès le 8 mars, à 19h et 21h tous les soirs, avec matinées le samedi et dimanche, à 14h).



Ce sont des «Photos de classe» (les deux sens sont intentionnels) que nous offre la Floating Gallery du 8 au 26 mars. Douze étudiant(e)s en photographie à l'école des beaux-arts de l'Université du Manitoba exposeront quelque 27 de leurs meilleures oeuvres.

«C'est une sélection de photos d'étudiants au niveau avancé, explique le professeur qui a monté l'exposition, Joanne Jackson-Johnson. J'ai choisi deux ou trois photographies de chaque étudiant qui illustraient un sentiment précis. Chaque photographe a son ton propre.» La Floating Gallery est au 218-100, rue Arthur dans le Artspace.

La Tougâterie: Il suffit de lire certains panneaux français à Saint-Boniface et ailleurs au Manitoba pour en rire une coche.

Comme vous pouvez le constater, une partie du problème se situe au niveau des accents. (voir en bas). Il faut croire qu'en dessinant l'affiche, l'artiste pige un accent dans un chapeau et la pose où bon lui semble.

Mais on ne peut pas trop se plaindre, le français n'est pas la seule langue à se faire malmenée. La preuve?

Cette photo que le Manitobain Hubert Pantel a prise dans un ascenseur à Paris (à droite) voilà quelques années.

Le comble, c'est que même le français n'en sort pas indemne: ascenseur ne prend pas deux «s»!

À LOUER

MAISON MODÈLE



tele-horaire

du lundi 7 mars au dimanche 13 mars

Radio-Canada Manitoba

du lundi au vendredi

9h15 — LES ANGES DU MATIN
10h15 — INIMINIMAGIMO
10h30 — PASSE-PARTOUT
11h30 — À PLEIN TEMPS
12h00 — PREMIÈRE ÉDITION
12h15 — LES DÉMONS DU MIDI
13h15 — AU JOUR LE JOUR
16h00 — FÉLIX ET CIBOULETTE
18h00 — CE SOIR MANITOBA
21h25 — LE POINT

lun. 7 mars

11h00 — Candy
14h15 — Cinéma Docteur Folamour. Comédie satirique. Avec Peter Sellers, George C. Scott et Sterling Hayden.
16h30 — Le petit vampire
17h00 — D'une série à l'autre Les chemins de la réussite (2e de 8).
18h00 — Ce Soir Manitoba
18h30 — Génies en herbe La Broquerie affronte Vincent Massey.
19h00 — La Cour en direct
19h30 — Les insolences d'une caméra
20h00 — Médicaments danger (Début) Série réalisée par Guy Green d'après le roman d'Arthur Hailey. Avec Patrick Duffy, Pamela Sue Martin, Ben Cresset et Annette O'Toole.
22h20 — Le rêve de

californien (6e de 7).

mar. 8 mars

11h00 — Bout d'Chou et Casse-Cou
14h15 — Cinéma Les enfants de Dieu (All God's Children). Drame social et politique. Avec Richard Widmark et Ned Beatty.
16h30 — Minibus
17h00 — D'une série à l'autre Les chemins de réussite (3e de 8)
18h00 — Ce Soir Manitoba
18h30 — Vidéo Club
19h00 — L'heure Disney Trafics en tous genres (dern. de 2) Comédie. Avec Sean Astin, Tim Thomerson et Brian Keith.
20h00 — Robert et compagnie
20h30 — Le Parc des Braves

Pierre-Paul et Flore reçoivent toute la famille pour célébrer leur nouvelle prospérité. Cependant, la fête est troublée par une triste nouvelle.

22h20 — Dallas Prenez-vous cette femme. Jamie déclare qu'elle n'utilisera pas son document contre la famille Ewing. J.R. continue à chercher la preuve de sa fausseté. Le mariage de Jenna et Bobby est compromis.

23h20 — Rencontres

23h50 — Cinéma L'histoire d'Orokia. Drame de moeurs. Avec Marguerite Sou, Joseph Traore, Nouhou Ouattara et Mahdi Pafadnam.

merc. 9 mars

11h00 — Démétan, la petite grenouille.
14h15 — Le temps de vivre
15h45 — Aujourd'hui en France
16h30 — Au jeu
17h00 — D'une série à l'autre Les chemins de la réussite (4e de 8).
18h00 — Ce Soir Manitoba
18h30 — Hebdo
19h00 — Star d'un soir Inv.: Franklin Delaney, vice-président de Radio-Canada.
20h00 — L'Héritage Xavier qui s'est blessé repose à l'hôpital. Ignorant tout du drame, Stéphanie et son père se

disputent à propos d'Albertine. Junior et Julie préviennent tout le monde.

22h20 — Actuel

23h20 — Cinéma L'épopée du Sheik Bouamama. Drame historique. Avec A. Arouat, M. Chougrani, R. Bazil et A. Janney. Oran 1878. Le marabout Bouamama incite ses compatriotes à se rebeller contre les colonisateurs français.

jeu. 10 mars

11h00 — Le Petit Castor
13h15 — Au jour le jour
14h15 — Cinéma Le shérif et les extraterrestres. Comédie. Avec Bud Spencer, Gary Guffy et Raimund Harmstorf.
16h30 — L'intrigue
17h00 — D'une série à l'autre Les chemins de la réussite (5e de 8).
18h00 — Ce Soir Manitoba
18h30 — Autoroute électronique
19h00 — À plein temps
19h30 — Bonjour Docteur
20h00 — Rock (4e de 5). Rock est fasciné par Max qui devient son confident, son idole. Tout à l'attrait de sa nouvelle vie il en oublie vite ses devoirs envers ceux qui l'aiment et le soutiennent.

22h20 — Lance et compte (10e de 13). Suzie rentre au Canada. Marc Gagnon l'accueille et tente de lui remonter le moral. Gilles Guilbeault se fait plus sévère avec Pierre Lambert. Jacques Mercier veut ébranler la confiance de Gilles Guilbeault.

23h20 — Cinéma La chevauchée sauvage. (Bite the Bullet). Western. (amér. 75).

vend. 11 mars

11h00 — Jumeau, Jumelle et Tampon
14h15 — Cinéma Capitaine Malabar dit La Bombe.
16h30 — Les Schtroumpfs
17h00 — D'une série à l'autre Les chemins de la réussite (6e de 8).
18h00 — Ce Soir Manitoba
18h30 — Monstres et merveilles. Drame. Avec John Hurt, Eric Richard et Maggie Wilkinson.
22h20 — Cinéma Vision fatale (Fatal Vision). (1re de 2). Drame. Avec Gary Cole, Karl Malden et Eva Marie Saint. (2e partie, samedi 12 mars à 22h15).

sam. 12 mars

7h30 — Les aventures de l'ours Colargol
7h45 — Caliméro
8h00 — Passe-Partout

8h30 — Tom et Jerry
9h00 — Belle et Sébastien
9h30 — Nils Holgersson
10h00 — La bande à Ovide
10h30 — Professeur Poopsnagle
11h00 — Semaine parlementaire à Ottawa
11h30 — Le vagabond
12h00 — D'hier à demain Brésil: la fièvre de l'or.
13h00 — Ciné-Famille La flûte à six Schtroumpfs.
14h30 — Univers des sports
16h00 — Grand air
16h30 — Manon (Début). Le retour de l'enfant prodigue
18h00 — Samedi de rire
19h00 — La soirée du hockey

En direct du Forum de Montréal, les Whalers de Hartford affrontent les Canadiens.
22h15 — Télé-sélection Vision fatale (dern de 2).

dim. 13 mars

10h00 — Le jour du Seigneur D'Ottawa.
11h00 — Première édition
11h03 — La semaine verte
12h00 — Rencontres L'aventure de la sagesse
12h30 — Les matinées du dimanche Balanchine (partie 1)

Document biographique de la vie et l'oeuvre de George Balanchine

Balanchine (partie 2).

Tentations: Danse et musique

15h00 — La grande visite

16h00 — Second regard Sadhana (La quête du sacré)

17h02 — Science réalité

17h30 — Le sens des affaires

18h00 — L'autobus du showbusiness

Défense de rire. Inv.: Dominique Michel, Les Foubac, Tex Lecor, Alain Dumas, La Bande Magnétique, le duo Bernard Carez/Raymond Pollender et Lorne Elliot.

19h30 — Les beaux dimanches

Soirée viennoise. Avec l'Orchestre Métropolitain du Grand-Montréal dirigé par Neil Chotem et les danseurs de l'Atelier de Chorégraphie de Montréal.

21h15 — Les beaux dimanches

Qui a tiré sur nos histoires d'amour?

23h30 — La grande visite (Reprise).



Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service des communications au 796-0249.

Est-ce que vous faites le poids?

Grand, plus court, costaud ou plus mince: les corps en santé, ça se présente en formats variés! Et maintenant, grâce au nouvel Indice de masse corporelle (IMC), il vous est facile de vérifier si votre «format» s'insère dans la gamme des poids-santé.

Après tout, qui a besoin de problèmes de santé?

L'Indice de masse corporelle vous signale si vous prenez des risques faibles, modérés ou élevés avec votre corps. À l'intérieur de la gamme des poids-santé, plusieurs poids peuvent convenir à votre taille — À vous de choisir celui qui vous est confortable!

L'Indice de masse corporelle est reconnu par le Groupe d'experts des normes pondérales, un comité mis sur pied par Santé et Bien-être social Canada, de même que par un grand nombre de professionnels de la santé et d'agences

gouvernementales à travers le monde. L'IMC est sûr, précis et fiable.

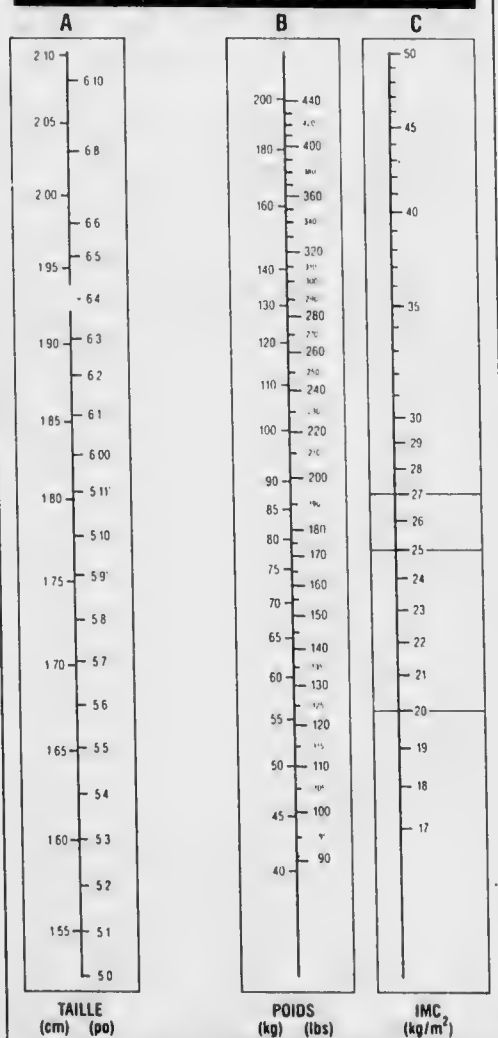
L'IMC s'applique presque à tout le monde...

Cependant, l'IMC est inexact dans le cas des enfants et des adolescents de moins de 20 ans, des adultes de plus de 65 ans, des femmes enceintes et allaitantes, de même que dans le cas des personnes très musclées, comme les athlètes.

Consultez le tableau

L'IMC est basé sur une équation, la même pour les hommes et les femmes, mettant en relation votre taille et votre poids. Si vous vous situez dans la gamme des poids-santé, vos risques de développer des maladies associées à l'extrême minceur ou à l'embonpoint sont à leur plus bas. Découvrez votre IMC à l'aide du diagramme ci-contre.

L'INDICE DE MASSE CORPORELLE



Source: Le Groupe d'experts des normes pondérales, Santé et Bien-être social Canada

COMMENT TROUVER VOTRE IMC

1. Faites un X sur l'échelle A vis-à-vis votre taille.
2. Faites un X sur l'échelle B vis-à-vis votre poids actuel.
3. Avec une règle, tracez une ligne reliant les deux X.
4. Prolongez cette ligne jusqu'à l'échelle C pour trouver votre IMC.

PAR EXEMPLE:

- Si François mesure 1,80 m (5'11") et pèse 85 kg (188 lbs), son IMC est de 26 environ.
- Si Louise mesure 1,60 m (5'4") et pèse 60 kg (132 lbs), son IMC est de 23 environ.

Moins de 20: Un IMC inférieur à 20 pourrait être associé à des problèmes de santé chez certaines personnes. Il serait peut-être bon de consulter votre diététiste et votre médecin.

De 20 à 25: Cet intervalle d'IMC est associé au plus faible risque de maladie chez la majorité des gens. Si vous êtes dans cet intervalle, restez-y!

De 25 à 27: Un IMC situé dans cet intervalle est parfois associé à des problèmes de santé chez certaines personnes. La prudence est donc de mise dans vos habitudes de vie.

Plus de 27: Un IMC supérieur à 27 est associé à des risques plus élevés de problèmes de santé tels que les maladies du cœur, l'hypertension et le diabète. Il serait peut-être bon de consulter votre diététiste et votre médecin.



CONGRÈS DES
ÉTATS GÉNÉRAUX
DE LA FRANCOPHONIE
MANITOIBAIN

CONGRÈS DES ÉTATS GÉNÉRAUX 4, 5 et 6 mars 1988

Les audiences publiques des États généraux nous ont donné l'occasion de prendre conscience de notre engagement vers un développement propre à notre identité et à nos aspirations.

Le CONGRÈS DES ÉTATS GÉNÉRAUX sera un événement porteur d'avenir pour la francophonie manitoibaine où nous pourrions constater l'ampleur de nos défis et la complexité de la mission à accomplir.

Des individus et des comités de vos communautés et de vos régions se sont prononcés. Ont-ils oublié des points importants? Y a-t-il des priorités à établir? Des projets à retenir?

Ce sera à vous les participants venus de toutes les communautés de décider.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui! Renseignements et formulaires d'inscription sont disponibles en appelant au 233-4915, et dans les endroits suivants:

Caisses populaires
Centre culturel franco-manitobain
Collège de Saint-Boniface
Bibliothèque de Saint-Boniface
Librairie à La Page
Boutique du livre
Paroisses

Vous pourrez suivre le déroulement du CONGRÈS DES ÉTATS GÉNÉRAUX à la radio et à la télévision de Radio-Canada.



Radio-Canada
Manitoba

La Faculté des sciences du Collège universitaire de Saint-Boniface tient à féliciter



Roxanne Beaudette qui a mérité une place dans le programme de médecine à l'Université du Manitoba. Roxanne a terminé son programme de pré-médecine au CUSB. Les membres de la faculté lui souhaitent les meilleurs succès dans toutes ses entreprises futures.



Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
(204) 233-0210

La Liberté, le journal de l'année de l'APFHQ

LA DIVISION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE-SEINE n° 14

recherche un(e)

directeur/directrice

à temps plein pour l'école Pointe-des-Chênes à Ste-Anne pour l'année scolaire 1988-89.

Cette école est une école française de M à 12 avec un effectif de 300 élèves et un personnel enseignant de 17,7.

Les candidat(e)s qui détiennent le B. Ed., au moins, et qui possèdent de l'expérience pédagogique et administrative dans une école française auront la préférence. Le(la) candidat(e) doit avoir une très bonne connaissance du français et de l'anglais.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande le ou avant le 11 mars 1988, à:



M. Wendell Sparkes
Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14
C.P. 160
Ste-Anne (Manitoba) R0A 1R0

Rappelez-vous qu'il n'y a pas que les chiffres sur la balance qui comptent.

- Assurez-vous de choisir des aliments nutritifs et savoureux des 4 groupes de Guider alimentaire canadien et de demeurer actif pour garder la forme et vous sentir bien.

- Soyez réaliste à propos de votre corpulence; apprenez à vous aimer et à mettre en valeur votre propre corps.

- Portez des vêtements confortables et qui avantagent votre silhouette pour être mieux dans votre peau. Soyez positif — et les autres le seront aussi.

Si vous désirez perdre un peu de poids...

Optez pour le bon sens!

- Prenez des repas équilibrés, en réduisant simplement vos portions.

- Examinez vos méthodes de préparation et de cuisson des aliments. Et lorsque vous mangez, demandez-vous si vous avez vraiment faim.

- Bougez davantage! Mais choisissez des activités que vous aimez, qui vous procurent du plaisir et auxquelles vous pourrez être fidèle.

- Ne vous laissez pas attraper par les modes farfelues et les gadgets publicitaires qui promettent des pertes de poids «instantanées».

- Recherchez des sources d'information fiables, comme les diététistes de votre région, et n'adoptez un programme que s'il est équilibré et sensé.

La SFM répond aux 7 questions de Georges Forest

Au nom du Conseil d'administration de la Société franco-manitobaine, je tenterai de répondre aux

questions de M. Georges Forest dans La Liberté du 26 février dans la mesure où celles-ci sont du res-

sort de la SFM.
1. 5 pages de publicité dans La Liberté.

PROGRAMME SPÉCIAL CANADIEN POUR LES GRAINS, PROROGATION 1987

Un message aux agriculteurs

Le gouvernement fédéral annonce la prorogation en 1987 du Programme spécial canadien pour les grains. La guerre des subventions entre les États-Unis et la Communauté Économique Européenne continue d'affecter financièrement les agriculteurs canadiens. Ce programme aidera à compenser la baisse des prix mondiaux des céréales, des oléagineux et des cultures spéciales provoquée par la guerre des subventions en 1987.

Pour les récoltes de 1987, cette aide spéciale a été portée à 1,1 milliard de dollars.

Le nombre de cultures admissibles a aussi été augmenté.

1. Les agriculteurs qui ont touché l'an dernier un paiement en vertu du Programme spécial canadien pour les grains devraient déjà avoir reçu par la poste un formulaire de demande d'aide pour cette année. Les autres pourront obtenir un formulaire en téléphonant sans frais au numéro indiqué plus bas ou en s'adressant à l'un des endroits suivants:

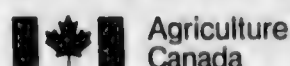
- Bureaux régionaux d'Agriculture Canada
 - Bureaux de la Société de crédit agricole
 - Bureau du député fédéral
 - Élevateurs à grains
 - Associations de producteurs agricoles
 - Bureaux auxiliaires provinciaux
- (Il y a un formulaire de demande distinct à l'intention des apiculteurs.)

2. Un premier versement correspondant aux trois quarts, environ, de la somme à laquelle chaque agriculteur a droit sera fait avant le 31 mars 1988. Le solde sera versé d'ici à la fin juin. Les agriculteurs qui n'auront pas reçu leur premier versement à la fin mars toucheront la totalité de leur paiement en juin.

3. La date limite des demandes d'aide est le 16 mars 1988. Pour être admissibles à l'aide offerte, tous les agriculteurs doivent soumettre un formulaire de demande qui sera oblitéré par la poste au plus tard le 16 mars 1988.

La date limite approche!
Pour de plus amples renseignements, composez sans frais, entre 7 h et 19 h (heure normale de l'Est), le

1-800-267-6343



...notre engagement
se poursuit

1.(a) La pratique et certains aspects des règlements généraux de la SFM déterminent ce qui sera publié avant l'assemblée générale annuelle. D'ailleurs, la publication de ces documents facilite la participation à l'assemblée comme en témoigne l'intervention de M. Forest. La SFM n'a pas demandé à La Liberté d'utiliser telle page du journal plutôt que telle autre. À noter que la publicité de la SFM est importante pour le journal.

1.(b) La responsabilité de la publicité entourant les États généraux appartient strictement au sous-comité de publicité des États généraux et non à la SFM. Ce comité a réparti ses annonces dans les journaux ruraux, le Free Press, La Liberté et à Radio-Canada. La perception «d'usurpation» est une perception. La SFM ne prend pas de décision par rapport aux États généraux. Elle ne fait que donner son appui technique.

2. Motif de la prolongation des mandats.

Tous les membres de la SFM ont reçu dès octobre 1987 un Bulletin spécial de sondage clarifiant la problématique des mandats en période de transition ayant pour effet d'inaugurer des assemblées générales annuelles d'automne. Les raisons données soit très détaillées dans ce bulletin. La réponse des membres, sont par téléphone (25% ont répondu), ou à la réunion même du 28 novembre démontrent une compréhension du problème et une acceptation de la solution proposée. M. Forest reçoit le bulletin de la «SFM-INFO». Des copies de ce bulletin sont disponibles aux bureaux de la SFM.

3. Assemblée générale annuelle sans élection

Il est possible de tenir une assemblée générale sans avoir d'élections à condition d'avoir respecté le processus de modifications des règlements généraux. L'Assemblée générale spéciale du 28 novembre dûment convoquée avait pour but de suspendre les règlements généraux en matière de la durée des mandats seulement.

4. Planification 1988-1991

La SFM aurait dû accompagner la publication de la programmation recommandée d'une note explicative indiquant que la SFM

avait sollicité et obtenu l'assurance du Secrétariat d'État que la programmation pouvait changer à cause du Congrès. Donc, il y a flexibilité. Tous les organismes franco-manitobains sont dans la même situation. Il fallait remettre une planification sur trois années non seulement pour assurer les octrois qui doivent être demandés en janvier, mais aussi pour donner une idée au Secrétariat d'État d'une planification de trois ans.

De fait, il sera probablement convenu entre le Secrétariat d'État et les Associations membres de la FFHQ qu'à l'avenir, la planification soumise se fera sur une base de trois ans. Par contre, l'assemblée générale annuelle de la SFM aura dorénavant la possibilité de suggérer ou de voter des changements en novembre pour la planification de l'année suivante.

5. Les coûts d'inscription au Congrès des Société franco-manitobaine sont de la juridiction du Comité organisateur et non de la SFM. Les règlements généraux de la SFM exigent la présentation aux membres de la programmation telle que recommandée par le Conseil d'administration. Cette année, plus que par le passé, il y a flexibilité. La tenue à l'automne de l'assemblée générale annuelle corrigera vraisemblablement cette impression de tout cuit et pourra ainsi répondre aux demandes du Congrès des États généraux.

6. A quand le nouveau départ?

La SFM respectera la démarche et le rythme de la francophonie à se donner une carte routière. Les changements en profondeur viennent de la base. Par contre, la SFM a un rôle de concertation à remplir sans pour autant brusquer les gens. C'est plus lent comme approche, mais peut-être plus engageant.

7. L'avenir est-il déjà forgé?

Le «petit congrès des États généraux» seul pourra en témoigner ou apporter la preuve du contraire.

Je remercie M. Forest de me fournir l'occasion d'apporter des précisions.

Lucille Blanchette
Présidente
Saint-Boniface
le 29 février 1988

LA FÉDÉRATION DES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA

est à la recherche d'une
personne pour combler le poste

**d'agent(e) administratif(ve) et
services aux caisses**

TÂCHES:

- Sous l'autorité du directeur général
- participe à l'élaboration et à la mise en action de l'orientation, des stratégies globales et des politiques de la Fédération concernant le développement des caisses populaires;
 - est responsable de différents projets spéciaux qui touchent l'évolution du mouvement des caisses populaires;
 - assure certaines liaisons entre la Fédération et ses caisses populaires affiliées;
 - aide à améliorer l'efficacité des caisses populaires à divers niveaux de leur opération;
 - est impliqué au dossier des ressources humaines affectant les caisses populaires.

EXIGENCES:

- un diplôme universitaire en administration ou l'équivalent ou une expérience jugée pertinente;
- formation dans une institution financière un atout important, préférentiellement dans le mouvement coopératif;
- de l'initiative et un sens développé du travail en équipe;
- capacité de communiquer efficacement oralement et par écrit dans les deux langues officielles du Canada.

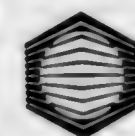
TRAITEMENT:

Selon les qualifications et l'expérience. Nous offrons en plus une gamme étendue d'avantages sociaux

ENTRÉE EN FONCTIONS:

Le plus tôt possible

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en envoyant son curriculum vitae en indiquant «Personnel et confidentiel» au



Directeur général
La Fédération des caisses populaires
du Manitoba Inc
C.P. 68
390F, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Canada

Cette fois, tout est possible

Il reste un mois au calendrier de la Ligue Nationale et les participants aux séries éliminatoires ne sont pas encore déterminés. Des courses de dernière heure dans toutes les divisions sont possibles.

Depuis des années, les dirigeants de la Ligue Nationale parlent de parité dans le circuit. L'équilibre n'est pas loin d'être atteint. Les 21 équipes de la Ligue Nationale sont en position d'accéder aux séries. D'ici un mois, 5 équipes quitteront le portrait pour permettre à la deuxième saison de commencer.

Dans la division Smythe, les Jets sont solidement ancrés en 3e place. Leurs adversaires en première ronde sont moins certains. Calgary a l'avantage sur les Oilers, vu que la majorité de leurs matchs seront en Saddledome. Les chances sont très bonnes que les Jets affronteront les champions de l'an dernier dès la 1ère ronde.

Pour ce qui est de la 4e place dans la Smythe, les Kings

lutteront avec les Canucks. Mais les Canucks devront connaître de bons moments plus souvent qu'à leur tour!

Dans la division Norris, les Maple Leafs semblent avoir décroché une place en séries malgré eux. C'est grâce aux performances médiocres des North Stars de Herb Brooks que les Maple «Laughs» peuvent espérer.

Détroit s'accroche toujours à la 1ère place. Les Blues, pour leur part, devront plus penser aux Black Hawks derrière eux, qu'aux Red Wings devant eux.

Ravitailler

La division Patrick sera la course la plus intéressante à surveiller. Les Rangers, Devils et Penguins se disputent tous la dernière place. Les Devils passeront de longs moments à l'extérieur et sont nettement désavantagés.

Les Rangers et les Penguins se trouvent dans la même situation. Les deux équipes vien-



André BRIN

nent de se faire ravitailler en défense par les équipes olympiques américaines et canadiennes (Leetch et Zalapski). L'avantage doit aller à Pittsburgh. (Lemieux)

Washington finira probablement la saison en 2e place derrière Philadelphie et devant les Islanders.

La division Adams est elle aussi loin d'être décidée. Boston et Montréal se disputent la 1ère place. L'horaire donne un grand avantage aux Bruins qui ne joueront que 5 fois à l'extérieur en fin de saison.

Buffalo ne perdra pas la troisième place, tandis que Qué-

bec a du chemin à faire pour rattraper Hartford. Avec les blessures qui affligent les Nordi-

ques ces temps-ci, il ne faudra pas trop compter sur les rivaux des Canadiens.

J'ai pas d'excuses

mais des explications

Mes prédictions pour les Jeux Olympiques sont tombées à l'eau pas mal vite au tournoi à Calgary. L'Union Soviétique m'a semblé plus motivée que les autres équipes. Surtout plus motivée que l'équipe canadienne.

Pour ce qui est de la quatrième place au Canada, il y a des explications. Dave King et les responsables de l'équipe ont trop misé sur l'aide des équipes de la Ligue Nationale. Si, sans l'aide du grand circuit, le Canada avait réussi à remporter le tournoi lszvestia, pour quoi changer?

Steve Tambellini, Jim Peplinski et Tim Watters sont de bien bons gars, mais ils n'ont pas fait la différence. Ils ne se sont pas sentis à l'aise avec le système de King avant la deuxième ronde. Et le fossé a été creusé en première ronde.

Pourquoi mettre un programme de trois ans en place

si, en dernière heure, on devrait aller chercher des joueurs d'ailleurs?

Après les Olympiques, quelques commentaires... Dans quelques années, Kamien-sky, Bykov et Prabhuk devraient remplacer les Larionov, Makharov, et Fetisov de l'équipe... Chapeau à Dave King pour avoir nommé Trent Yawney capitaine au lieu de Gregg ou Peplinski...

Fleury

L'Allemagne de l'Ouest risque de devenir une puissance si quelques jeunes peuvent s'ajouter à ce programme... Udo Kiessling pourrait jouer dans la Ligue Nationale. De même pour Dieter Hegen...

Zarley Zalapski sera un meilleur joueur que l'Américain trop vanté, Brian Leetch... J'ai l'impression qu'un joueur comme Theoren Fleury aurait plus aidé l'équipe canadienne que Tambellini, par exemple.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

DEMANDE PRÉSENTÉE PAR TRANSCANADA PIPELINES LIMITED CONCERNANT DES DROITS DEVANT ENTRER EN VIGUEUR À COMPTER DU 1ER JANVIER 1988 ET DU 1ER JANVIER 1989

L'Office national de l'énergie ("l'Office") tiendra une audience publique afin d'examiner une demande en date du 5 février 1988 faite par TransCanada PipeLines Limited ("TransCanada"), conformément à la Partie IV de la Loi sur l'Office national de l'énergie, en vue d'obtenir certaines ordonnances concernant les droits que la société peut exiger pour les services offerts au cours de la période allant du 1er janvier 1988 au 31 décembre 1989.

La phase I de l'audience qui portera sur les questions relatives à la conception des droits et aux tarifs commencera le lundi, 16 mai 1988 à 13 heures à la salle d'audience de l'Office, 473, rue Albert, Ottawa (Ontario).

Une conférence antérieure se tiendra à la salle 201BDF au Metropolitan Toronto Convention Centre, 255, rue Front ouest, Toronto (Ontario) le 21 avril 1988 à 9 heures afin de discuter des questions de procédures.

Toutes les autres questions, y compris les prévisions relatives au débit, la base des taux, le taux de rendement et le coût du service durant les années d'essai de 1988 et de 1989, ainsi que les questions de structuration des droits et de tarification pas étudiées au cours de la phase I, seront étudiées au cours de la phase II de l'audience qui aura lieu à une date ultérieure. TransCanada s'attend déposer les documents relatifs à la phase II le 4 juillet 1988.

L'audience sera publique et aura pour but d'obtenir la preuve et les vues pertinentes des parties intéressées à la demande.

Quiconque désire intervenir à l'audience doit déposer une intervention écrite auprès du secrétaire de l'Office et en signifier trois copies à TransCanada à l'adresse suivante:

M. James W.S. McQuat, c.r.
Vice-président
Affaires Juridiques et Réglementaires
Division des Gazoducs
TransCanada PipeLines Limited
C.P. Box 54
Commerce Court West
Toronto, Ontario
M5L 1C2

TransCanada fournira une copie de la demande à chaque intervenant.

Le délai de réception des interventions écrites prend fin le 3 mars 1988. Le secrétaire fera alors paraître une liste des intervenants.

Quiconque ne désire que faire des commentaires à l'égard de la demande doit les envoyer par écrit au secrétaire de l'Office et en faire parvenir une copie à TransCanada. Le délai de réception des commentaires prend fin le 26 avril 1988.

Pour se procurer des renseignements, en français ou en anglais, concernant les Directives sur la procédure relative à cette audience (ordonnance d'audience RH-1-88) ou l'ébauche révisée des Règles de pratique et de procédure de l'ONE qui régissent toutes les audiences, il suffit de communiquer avec le secrétaire ou avec le Bureau de soutien à la réglementation de l'Office, au (613) 998-7204.

John S. Klenavic
Secrétaire
Office national de l'énergie
473, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 0E5
Télé: 0533791
Télécopieur: (613) 990-7900

Commission des licences

Une réunion de la Commission des licences aura lieu le lundi 2 mai 1988 à 13h au siège de la Société des alcools, situé au 1555 Buffalo Place, à Winnipeg au Manitoba.

Toute personne désirant intervenir lors de cette réunion doit présenter une demande officielle, accompagnée des documents mentionnés dans la Loi sur la réglementation des alcools et ses règlements.

Les demandes doivent parvenir à la Secrétaire générale de la Commission, au siège de la Société des alcools, le vendredi 25 mars 1988 au plus tard.

Irene A. Hamilton
Secrétaire

Vente de propriété

VENTE
Winnipeg Beach (Manitoba)

- Site de l'ancienne résidence de la GRC
Lots 4 et 5, Plan 15025

Pour obtenir de plus amples informations et des formules d'Offre d'achat, communiquer avec le Sous-officier commandant de la Gendarmerie royale du Canada, 75, 5^e avenue, Gimli (Manitoba) ROC 0B0, téléphone: (204) 642-5104, à l'attention du Sergent Hawkins

Date limite: Les offres sous enveloppe cachetée doivent être reçues au plus tard à 14h (HAM) le 30 mars 1988, à l'adresse suivante

Gestionnaire régional
Politique et administration des contrats
Travaux publics Canada
Bureau 200-9925, 109^e rue
Edmonton (Alberta) T5K 2J8

Canada

Une facile, une difficile à prédire

«Il n'y a à peu près aucun doute dans l'esprit de Jean Comte sur qui remportera la demi-finale entre Portage et Gladstone. Et, si on se fie aux deux premiers matchs, il a raison.

«C'est Gladstone qui va gagner cette série -là», affirme l'entraîneur des Hawks de Notre-Dame-de-Lourdes, qui n'ont pas atteint les éliminatoires cette année.

Les Lakers de Gladstone ont battu Portage-la-Prairie 11 à 1 et 11 à 4 dans les deux premières parties. Ils jouent de nouveau ce vendredi 4 mars, à 20h (voir l'horaire).

«C'est la ligne de Spiller, McLeod et Dzikowski qui fait la force de Gladstone, soutient Jean Comte. Cette ligne-là a compté plus de buts que tous les jeunes de Portage mis ensemble! Plus de 300 points cette année».

Les frères Mangin

«Ça n'aide pas la cause de Portage non plus que, depuis quelque temps, il y a des dissensions entre l'entraîneur et les joueurs».

En ce qui concerne l'autre série, Bruxelles-Holland, c'est difficile à prédire, rapporte l'entraîneur, natif de Notre-Dame-de-Lourdes.

«Les équipes sont pas mal égales. Bruxelles n'a pas de blessures en ce moment. Ils vont compter sur le jeu de Brad Lohr et des frères Mangin, Lucien et Gérald».

«Holland a l'avantage dans les filets, avec Léo Lanouette, et on sait que dans les éliminatoires, le gardien fait tout la différence». Bruxelles et Holland s'affrontent le 5 mars à 20h, à Holland.

La situation dans La Montagne

Gladstone contre Portage-la-Prairie: Gladstone mène la série deux parties à zéro.

Le 26 février: Gladstone 11/Portage 1. **Le 1er mars:** Gladstone 11/Portage 4. La prochaine partie aura lieu le vendredi 4 mars, à 20h.

Bruxelles contre Holland: quand nous allions sous presse, Bruxelles menait la série un match à zéro.

Le 27 février: Bruxelles 7/Holland 6. La prochaine partie sera disputée le 5 mars à 20h.

Nécrologie



EDOUARD DUPAS

Après une longue maladie endurée avec patience et courage s'éteignait Edouard Dupas, âgé de 65 ans, à l'hôpital de Saint-Boniface, le samedi 13 février 1988.

Il laisse dans le deuil son épouse Gabrielle Dupas (née Deslauriers); une fille, Angèle (Madame Douglas Austen); un fils Norbert de Saint-Boniface; deux sœurs: Annette (Madame Joseph Franklin) et Rose Aline Dupas. Il fut précédé dans la mort par ses parents, Henri et Clara Dupas, ainsi que par deux frères, Ernest et Andy.

Anciennement de la paroisse de Richer, il a déménagé à Winnipeg en 1955. Edouard était employé par Via Rail pendant 20 ans. Il a dû prendre sa retraite en 1982 à cause de sa santé. Il était un époux et un père exemplaire, bon, charitable, patient, généreux, etc. Tu vas nous manquer en tout et par tout, surtout dans nos divertissements où tu nous égayais de tes chants et de ta bonne humeur. Edouard était membre des Chevaliers de Colomb et bénévoles au Centre hospitalier Taché.

La messe de la Résurrection a eu lieu en l'église Précieux-Sang, mardi 16 février 1988. Le R.P. Lemoine présidait. Les chants étaient chantés par la chorale du Précieux-Sang. Les porteurs étaient ses neveux: Florent et Réal Grenier, Patrick et Guilbert Ricard, Robert et Wayne Franklin. La famille Dupas aimerait remercier tous ceux qui ont pris part à leur peine, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels ou autres. Un merci spécial au Père Lemoine pour les nombreuses visites durant son séjour à l'hôpital.

Nécrologie

SOEUR ANNA MARCHAND
1895-1988

«D'un grand espoir, j'espérais le Seigneur: il s'est penché sur moi pour entendre mon cri». Ps. 39.

À la Maison provinciale des Soeurs Grises, le dimanche 14 février après une assez longue maladie, soeur Anna Marchand est partie vers la Maison du Père, à l'âge de 92 ans. Elle était entourée de quelques membres de sa communauté religieuse et de sa famille.

Née à Saint-Norbert au Manitoba, soeur Anna Marchand reçut son éducation chez les Soeurs Grises au couvent de Saint-Norbert. En 1918 elle fit son entrée au noviciat des Soeurs Grises à Saint-Boniface et fit sa profession perpétuelle en 1924 à Montréal.

Pendant cinquante ans, soeur Marchand se donna à l'enseignement à l'Hospice Taché, à l'Orphelinat Saint-Joseph de Winnipeg, à Lebrét en Saskatchewan et à Fort Frances en Ontario dont 31 ans à St. Michael's au Dakota Nord. En 1970, elle revint à la Maison provinciale et continua, selon ses forces à servir sa communauté jusqu'en 1984 alors qu'elle accepta une chambre à l'infirmerie. Soeur Marchand était une personne sympathique et chaleureuse, et aimait beaucoup revoir ses ancien(ne)s ami(e)s, surtout de St. Michael's et les membres de sa famille.

Soeur Marchand était la dernière survivante d'une famille de quinze enfants. Plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces ont donné des témoignages d'affection et de soutien durant sa dernière maladie. Elle sera regrettée aussi des membres de sa famille religieuse, ainsi que des amies de St. Michael's et Blue Clouds au Minnesota.

Les Soeurs Grises désirent remercier le personnel religieux et laïc de l'infirmerie pour leur dévouement auprès de soeur Anna durant ses derniers mois de maladie.

Les prières pour l'âme de soeur Anna Marchand ont eu lieu le mardi 16 février à 19 heures à la Maison provinciale des Soeurs Grises. Les funérailles furent célébrées par Monsieur l'abbé Léo Couture le mercredi 17 février à 10h30 aussi à la Maison provinciale. L'inhumation suivit au cimetière de Saint-Boniface.

Les arrangements funéraires ont été confiés au Salon Mortuaire Desjardins.

Hanover-Taché

Cette fois, on veut gagner!

Yves Lafrenière ne prend rien pour acquis.

Le gérant de La Broquerie, dont l'équipe est en quart de finale, dit avoir appris quelques dures leçons à la fin de cette saison.

«On était en première place cet hiver», explique celui qui a remporté le prix du gérant de l'année de la HTHL, la semaine dernière. «On avait 7 points d'avance sur Saint-Malo dans la Division Sud».

«Puis à la fin, on a laissé

tomber nos gardes et on a perdu six parties d'affilée». La Broquerie joue la partie décisive dans sa série contre Grunthal ce vendredi soir 4 mars, à 20h, à l'aréna de La Broquerie.

Le gérant de l'année ne voit qu'un seul avantage dans cette longue série: «C'est populaire, les gens viennent, et ça fait de l'argent pour le Club sportif de La Broquerie qui achète l'équipement pour les tout jeunes joueurs».

«Mais d'une autre façon pour les équipes, c'est énervant».

L'équipe des Habs, sans doute la plus jeune équipe dans la ligue actuellement, possède sept joueurs de moins de 19 ans. Il reste à voir si la fougue et l'énergie de cette équipe peut surmonter le passé: les trois dernières années, La Broquerie a été éliminée dès la première ronde.

«C'est une question d'attitude, affirme Yves Lafrenière. Les autres années, on se disait battu d'avance. Cette année, on veut gagner et on se dit qu'on est capable de le faire».

Daniel TOUGAS



Yves Lafrenière (à gauche) de La Broquerie recevant de George Friesen de Grunthal le trophée de gérant de l'année dans la Ligue Hanover-Taché. Rien n'est acquis... (Photo: Carillon News).

Le point sur les éliminatoires

Division Nord

Sainte-Anne contre Niverville: Sainte-Anne a remporté la série trois parties à zéro.

Le 23 février: Sainte-Anne 7/Niverville 5.

Le 26 février: Sainte-Anne 3/Niverville 2.

Le 28 février: Sainte-Anne 9/Niverville 5.

Steinbach contre Landmark:

Au moment où nous allions sous presse, Steinbach menait cette série 2 parties à 1. La 5e partie (si nécessaire) sera jouée à Landmark le 5 mars.

Le 25 février: Steinbach 8/Landmark 3.

Le 27 février: Steinbach 4/Landmark 1.

Le 1er mars: Landmark 4/Steinbach 3.

Division Sud

Saint-Malo contre Saint-Pierre: Saint-Malo a gagné la série trois parties à zéro.

Le 23 février: Saint-Malo 7/Saint-Pierre-Jolys 5.

Le 26 février: Saint-Malo 5/Saint-Pierre-Jolys 3.

Le 28 février: Saint-Malo 15/Saint-Pierre-Jolys 1.

La Broquerie contre Grunthal: La série est à égalité: deux parties à deux. La partie décisive se jouera à La Broquerie le 4 mars, à 20h.

Le 24 février: La Broquerie 7/Grunthal 3.

Le 25 février: Grunthal 5/La Broquerie 4.

Le 28 février: La Broquerie 9/Grunthal 6.

Le 1er mars: Grunthal 7/La Broquerie 2.



Le concert bisannuel des écoles françaises

(Collège Louis-Riel, Taché, Provencher et Lacerte)

aura lieu

le mardi 22 mars, à 19h30

au gymnase du Collège Louis-Riel
585, rue Saint-Jean-Baptiste.

Ce concert spécial offrira un programme par les élèves de l'harmonie, de chorale, de l'orchestre à cordes et de guitare dans une variété de sélections musicales. On est sûr que ce concert procurera beaucoup de plaisir aux gens de Saint-Boniface.



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services ci-dessous seront reçues jusqu'à 14h (heure normale du Centre), le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées à l'Administrateur régional des services financiers et administratifs, districts du Manitoba, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, Winnipeg (Manitoba) R3C 1B2. On peut se procurer les documents de soumission au Bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée, téléphone 983-2372.

PROJET

No. 780439 — Lockport (Manitoba)
Écluse et barrage St. Andrews
Remplacement du dispositif de fermeture

Les documents de soumission peuvent aussi être consultés à l'Association des constructeurs de Winnipeg

Date limite: le mardi 8 mars 1988
Dépôt: Aucun

DIRECTIVES

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions

Canada

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié
le vendredi par la
Société Presse-Ouest Limited
Le journal de l'année de

APF

Association de la
presse francophone
des Québécois

1984-1985-1986

Directeur et
Rédacteur en chef: Bernard BOCQUEL
Directeur adjoint: Lucien CHAPUT
Journaliste: Daniel TOUGAS
Journaliste coopérant:
Laurent GIMENEZ
Typographe: Jocelyne LAXSON
Responsable du service graphique:
David McNAIR
Graphiste: Denis ST. JEAN
Secrétaire-comptable:
Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire relationniste:
Annette DUFAULT
Développement des photos:
Hubert PANTHÉ

Heures de bureau: 9h00 à 17h00 du
lundi au vendredi

Toute correspondance doit être
adressée à LA LIBERTÉ, Case postale
190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H
3B4. Les lettres à la rédaction seront
publiées à la demande du signa-
taire. Les bureaux sont situés au 383,
boulevard Provencher. Téléphone
(204) 237-4823.

Nous sommes ouverts à toutes les idées pour nous
aider à améliorer notre journal. Nous sommes
surtout intéressés par les idées qui nous aident à
faire un journal meilleur.

L'abonnement annuel coûte 21,00\$
au Manitoba, 25\$ partout ailleurs au
Canada et 30\$ à l'étranger.

LA LIBERTÉ est imprimée par la Société
Presse-Ouest Limited.

Imprimé en Canada. Tous droits réservés.
Classe No. 1.

La page de Bico

LES DINOSAURES

Le brontosaurus était aussi gros que deux salles de classe.

Depuis quelque temps, le dinosaure semble être à la mode.

J'en vois un peu partout sous forme de jouets, sur des chemises, des jeux, à la télévision...

J'ai pensé que tu aimerais en savoir un peu plus sur ces énormes bêtes qui ont vécu il y a des millions d'années et qui demeurent des animaux bien intéressants à connaître.

Le mot dinosaure veut dire «lézard terrible». Ces grands animaux vivaient sur la terre bien avant les humains. Ces dinosaures vivaient là où le climat était chaud et humide et où poussait une riche végétation de fougères. Ils disparurent presque subitement.

S'ils ont vécu longtemps avant les humains, comment les connaissons-nous?

Ce n'est qu'en 1780 qu'on trouva pour la première fois, en Hollande, un énorme crâne. Les paléontologues (ceux qui étudient les fossils) ont d'abord cru que c'était un crocodile gigantesque. Plus tard on découvrit des empreintes dans les roches, des os bien conservés et des squelettes entiers dans les sables des déserts de l'Afrique. C'est ce qui convainquit les savants que des animaux monstres avaient vécu il y a plusieurs millions d'années.

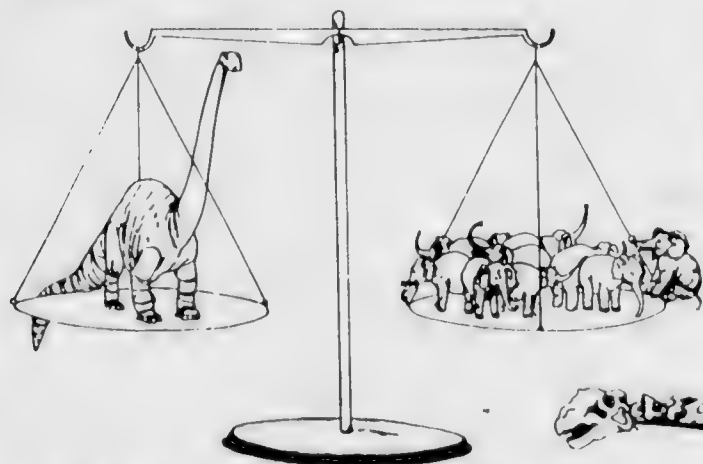


Membre gagnant de la semaine
Stéphane Lafond, 7 ans
C.P. 273
Saint-Jean-Baptiste
(Manitoba)
R0G 2B0

Le trachodon avait 2000 dents!

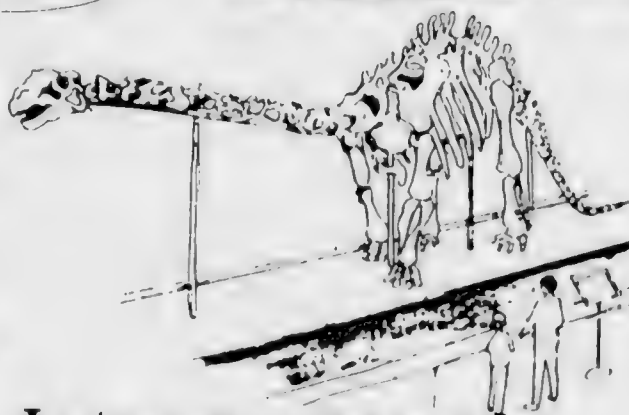
Il était aussi gros qu'une maison. Il était herbivore (mangeur de plantes).

Je n'arrive pas à trouver celle qui vous fait mal...



Le brachiosaure vivait dans les eaux peu profondes et mangeait des plantes toute la journée. L'eau aidait à porter son corps très lourd. Il pesait environ 30 tonnes, était 20 mètres de long.

C'était le plus lourd de toute la famille des dinosaures. Il pesait autant qu'une dizaine d'éléphants!

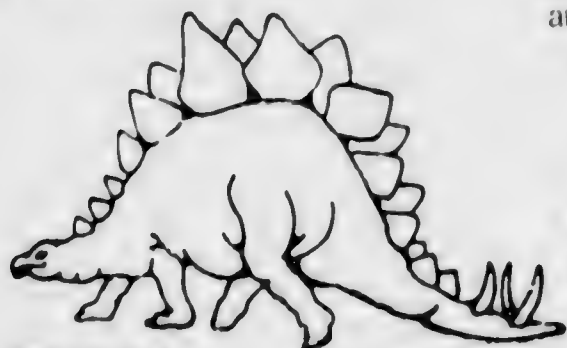


Le tyrannosaure rex

courait très très vite. Il était carnivore, il aimait la chair fraîche et attaquait les autres dinosaures.

Les dinosaures étaient des ovipares: c'est-à-dire qu'ils pondaient des oeufs (des gros!) d'où sortaient leurs bébés.

On a retrouvé de ces oeufs après des millions d'années. Ils s'étaient pétrifiés, transformés en pierre.



Trouve les 7 différences entre ces 2 dessins.



Aussi haut qu'un poteau de téléphone, il était considéré comme le roi des dinosaures.



Le stégosaure

Il était herbivore comme le brontosaurus. Pour se protéger des carnivores, il portait sur son dos une série de grosses plaques osseuses et de longues épines sur sa queue.

Plusieurs musées au Canada conservent des squelettes comme celui-ci. On se sent bien petit à côté d'une si grosse bête!

L'Atelier rouvre ses portes, mais pas en grand

L'Atelier de la Rivière-Rouge, à Saint-Malo, pourrait commencer à accueillir des clients dans ses nouveaux locaux aux alentours du 15 mars.

La construction du nouveau bâtiment avait commencé le 15 août, à la suite de la fermeture de l'ancien atelier, trop vétuste. Depuis le 1er septembre 1986, les 34 clients de l'Atelier sont répartis entre le Chalet malouin et le Club Noret.

Une seule partie de nouveau bâtiment sera utilisable

dès la mi-mars: celle où auront lieu les activités de couture et d'emballage. Pour la menuiserie, il faudra attendre la fin de tous les travaux.

Quand le nouvel Atelier sera-t-il entièrement disponible? Cela dépend du temps que les organisateurs mettront pour réunir les fonds nécessaires. À l'heure actuelle, le financement se répartit en trois volets: 125 000\$ du provincial, 44 000\$ du fédéral, et 122 000\$ provenant de la communauté.

«Nous avons une dette de 30 000\$ et il nous faut 30 000



photo: Laurent Gimenez

Pour Donald Maynard, gérant (en compagnie d'Alice Hébert), le développement de l'Atelier est un souci constant. «On est toujours à la recherche de nouveaux contrats avec des entreprises pour la vente de nos produits», indique-t-il.

autres dollars pour terminer les travaux», explique Alice Hébert, présidente du Comité Association d'intégration communautaire (A.I.C.), l'organisme propriétaire.

«Nous avons fait une demande de 75 000\$ au gouvernement provincial dans le cadre du Manitoba Community Places Programme. Mais cela peut prendre des mois. Nous comptons donc une nouvelle fois sur l'appui actif de la communauté» (voir encadré).

L'Atelier de la Rivière-Rouge, qui existe depuis 15 ans, donne actuellement du travail à 34 handicapés mentaux. C'est l'un des deux seuls organismes francophones de ce genre au Manitoba (l'autre se trouve à Notre-Dame-de-Lourdes).

Le nouveau bâtiment pourra accueillir jusqu'à 50 clients et satisfaire ainsi aux nombreuses demandes. Il est également question de créer un nouveau département pour les handicapés mentaux sévères et les handicapés physiques (accès pour les chaises roulantes). Enfin, le nombre d'employés pourrait passer de 4 à 6.

Laurent GIMENEZ

L'ÉCOLE PROVENCHER

Division scolaire de Saint-Boniface n° 4

offre le programme Français partiel (50/50) qui permet l'étude et l'acquisition des deux langues officielles de notre pays dès la première année.

La maternelle est enseignée uniquement en français. L'enseignement se fait à 50% en français et 50% en anglais de la 1^{re} à la 9^e année.

Au programme Français partiel, les disciplines à caractère **culturel** sont enseignées en français tandis que les disciplines à caractère **utilitaire** sont enseignées en anglais sauf pour «Language Arts».

Les cours de Language Arts (anglais), sciences, mathématiques, sont enseignés en anglais. Les cours de français, sciences sociales et d'hygiène sont enseignés en français. Les cours de musique, de catéchèse, d'éducation physique, arts et métiers et arts ménagers sont enseignés en français. La langue d'administration et de communication est le français.

L'ASSOCIATION DES PARENTS DE L'ÉCOLE PROVENCHER

CAMP FRANÇAIS

Division scolaire de Winnipeg n° 1

Programme d'immersion linguistique dans un contexte de plein air, pour les élèves de la 7^e année.

POSTES OFFERTS

MONITEURS/MONITRICES: responsable d'une équipe de 8 à 10 jeunes.

SPÉCIALISTES: mettre sur pied des ateliers en canotage, théâtre-chant-animation, bricolage ou autre.

Dates de l'emploi: du 22 mai au 3 juin 1988

Exigences: avoir plus de 18 ans, être à l'aise dans un contexte de plein air, avoir de l'expérience dans la vie de camp.

Candidature: faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mars à:

Monsieur David Osborne
Division scolaire de Winnipeg n° 1
1577, rue Wall est
Winnipeg (Manitoba) R3E 2S5
Information: 775-0231

LA DIVISION SCOLAIRE DE LA RIVIÈRE-SEINE

recherche un(e)

secrétaire

pour les conseillères pédagogiques (75%) et pour l'école St-Norbert Collegiate (25%) à partir du 2 mai 1988.

Le(la) secrétaire doit être compétent(e) en grammaire, en orthographe et en ponctuation et doit pouvoir maintenir une bonne comptabilité. Il(elle) doit assister les conseillères et le directeur dans le fonctionnement prompt et efficace du bureau et préféablement doit posséder de l'expérience relative à ce travail.

Les candidat(e)s qui possèdent les compétences nécessaires pour accomplir le travail de secrétaire d'école et qui ont une connaissance de l'anglais et du français auront la préférence.

La connaissance et l'expérience en informatique seront un avantage.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande le ou avant le 14 mars 1988, à:



M. Wendell Sparkes
Directeur général
Division scolaire de la Rivière-Seine n° 14
C.P. 160
Ste-Anne (Manitoba) R0A 1R0



Conseil national de recherches Canada

National Research Council Canada

Agents de recherches (Winnipeg, Manitoba)

La Section de robotique et d'automatisation du Laboratoire des systèmes intelligents, Division de génie électrique, recherche des ingénieurs et des scientifiques pour faire de la recherche en collaboration avec des partenaires de l'industrie à l'Institut canadien de technologie industrielle à Winnipeg. Les projets réalisés à l'Institut se répartissent dans quatre grands secteurs: fabrication intégrée par ordinateur, automatisation industrielle, robotique à base de capteurs et systèmes à base de connaissances.

Les projets sont définis conjointement par le Conseil national de recherches et le partenaire industriel, et les objectifs portent en général sur un terme assez court (de 1 à 3 ans). Voici des exemples de projets en cours: Système d'inspection dimensionnelle sur machine; Soudage effectué par des robots guidés par la vision; Élaboration de logiciels assistée par ordinateur; Programme détaillé de montage et de programmation des opérations; Intégration automatisée de véhicules guidés dans FMS; Systèmes experts de programmation; Traitement automatisé et perfectionné pour l'inspection des surfaces; Systèmes robotisés expert de peinture.

Les postes qui portent sur les projets susmentionnés s'adressent à des professionnels. Les candidats retenus détiendront un doctorat, une maîtrise ou un baccalauréat en science dans un domaine connexe et plusieurs années d'expérience pertinente en recherche et dans l'industrie. L'aptitude à travailler au sein d'une équipe composée de membres du CNRC et de partenaires de l'industrie à l'ICTI est une qualité essentielle.

Traitement: selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet au: **Gestionnaire, Bureau d'emploi Conseil national de recherches du Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0R6. Mentionner la référence DEE-192(SBL).**

3 rendez-vous

Trois activités auront lieu ce mois-ci à Saint-Malo afin de recueillir des fonds pour le nouvel Atelier de la Rivière-Rouge.

Le 12 mars, les Chevaliers de Colomb, les Filles d'Isabelle et la Chambre de commerce de Saint-Malo organisent une veillée de chansons à répondre à la salle d'Iberville. Le spectacle coûtera 6\$ et commencera à 20h30.

Dimanche 13 mars, le club d'âge d'or de la Berceuse lance un «poker derby» dans les nouveaux locaux de l'Atelier de la Rivière-Rouge. Le relais conduira les participants de pièce en pièce.

Enfin, dimanche 20 mars, un déjeuner-buffet se tiendra au restaurant Normand de 10h à 14h. C'est le propriétaire lui-même qui préparera le repas, et les Filles d'Isabelle assureront le service. Le prix du repas est fixé à 5\$.

Un déjeuner semblable avait permis de récolter 1 500\$ de profit l'année dernière. Cette année, il y aura aussi une vente de pâtisseries, ainsi, peut-être, qu'une vente d'objets divers.

Pour tout don, s'adresser à RYANNE Gosselin au 347-5259. Les dons en argent pour l'Atelier de la Rivière-Rouge peuvent être adressés à Alice Hébert (347-5245).

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu RAYMONDE ALICE ALTHAM, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

Toutes réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au 674, rue Langevin, Winnipeg (Manitoba), R2H 2W4, le ou avant le 5 avril 1988.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 17^e jour de février 1988.

DENISE FRÉCHETTE
Procureurs de la succession.

Canada

Canada

LES PETITES ANNONCES

FACILE ET EFFICACE!

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants:

moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines);
21 à 28 mots (6\$ ou 9\$);
29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$);
36 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines).

ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neuf. Garantie 5 ans. 150\$. Composez le 237-0204. 467-

COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687. 393-

GRANDES SOLDES: payer et emportez seulement. Préferts sans cirage en vinyle à partir de 3,98\$/v². Tapis à endos caoutchouté à partir de 3,98\$/v². Nylon sur jute à partir de 8,98\$/v². Des centaines de fins de rouleaux, économisez jusqu'à 60%. Peinture à partir de 13,98\$ le gallon. Ouvert jusqu'à 20h, 50, rue Archibald, A & R Carpet Barn, 233-3061. 300-

A VENDRE: à Lorette, bungalow de 1 204 pieds carrés avec garage double, service d'égout et eau du village. 3 chambres à coucher et salle à manger formelle (formal dining room). Maison construite pour conserver l'énergie. Composez le 1-878-2469 ou 237-4798. 901-

LA PRÉMATERNELLE Jardin Quatre Ans accepte les noms pour l'inscription 1988/89. Appelez Monique au 237-0539. 892-

A VENDRE: magasin de vêtements situé à Saint-Claude. Le prix de 92 900\$ inclut excellent bâtiment, l'équipement et le stock. Le village de Saint-Claude vous offre une école bilingue (de la maternelle à la 12^e année), une arène, curling, etc. A moins d'une heure de Winnipeg, une maison de deux chambres à coucher est disponible pour 29 900\$. Contactez Gilles Ouellet, Main Event Realty, au 237-5040 (appelez à frais virés). 909-

AVENDRE: Saint-Boniface. Petit duplex en excellent état comprenant deux appartements d'une chambre à coucher. Equipé de fenêtres à triple vitrage, de soffites, de gouttières et d'une terrasse récemment installée ainsi que d'un garage et d'une belle cour. Faut voir! Prix: 74 900\$. Appelez Fern au 256-3688 ou au 256-4314. Ducharme Agencies Ltd. 923-

A VENDRE: à Lorette, un lot de coin la baie Dubuc. Belle haie de sapin, arpenté par Beattie, près des écoles et situé au centre du village. Composez le (1) 878-2510 ou le 237-9035. 931-

A LOUER: une demi section de terre dans une paroisse canadienne française au sud de Winnipeg. Pour plus de renseignements, écrivez au numéro 0932, a/s La Liberté, C.P. 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. 932-

RECHERCHE: nous voulons louer un motorhome de 24' ou 26' pour les 29, 30, 31 juillet et le 1^{er} août 1988. Composez le 237-5125 après 16. 933-

ELECTRICIEN: Installation électrique générale, changement de services, réparations et réparations de salle de famille. Appelez Louis au 885-7815 pour votre estimation. 936-

RECHERCHE: une personne au pair pour trois jeunes filles d'âge scolaire. Composez le 489-1296 le matin ou après 16h. 937-

ÉLIMINEZ ces poils superflus par électrolyse. Appelez Gabrielle au 475-7794. 938-

VENTE PRIVÉE: à Saint-Norbert, maison de 2 étages, 1800 pieds carrés, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, salon, salle familiale, 2 1/2 salles de bain, sous-sol développé, salle de lavage, grande cour 60 x 165, terrasse, piscine, 16 x 34, boisé, clôturé. Composez le 269-2331 le matin ou après 16. Abstention d'agents. 940-

A LOUER: le haut et le bas d'un duplex à Saint-Boniface. Chacun a 2 chambres à coucher avec 2 appareils ménagers. Chaque unité/475\$ par mois plus services. Appelez Paul au 943-6384 code 3385, ou le 233-2171. 939-

APARTEMENT À LOUER: Le 1^{er} avril, bloc tranquille, excellente localité, rue Carrière à Saint-Vital-Norwood. Près du chemin St-Mary's et Lyndale Drive, près d'un parc et 10 minutes du centre ville. Grand appartement propre de 2 chambres à coucher avec une vue de la rivière. Réfrigérateur et poêle, eau et chauffage inclus. 420\$ par mois plus 20\$ pour le stationnement et l'électricité. Pas d'animaux domestiques et pas de lit d'eau. Référence requise. Composez le 233-0999. 927-

A LOUER: Libre le 1^{er} mars: appartement de 2 chambres à coucher, au 2^e étage. Cuisine, salon et 2 chambres de bain communes. Lessiveuse, sècheuse, tapis, rideaux et stationnement branché compris. Près du Collège, autobus et commerçants. Une personne 275\$, deux personnes 350\$. Idéal pour étudiant(e)s. Composez le 1-878-2474 (Lorette) ou le 235-0633. 928-

A VENDRE: au 379, rue Desautels, maison de 3 à 4 chambres à coucher, 3 salles de bain, salle familiale, garage, lot 50' x 157', possibilité de louer appartement. Prix: 99 700\$. Composez le 235-0715 après 17h. 929-

A LOUER: Saint-Boniface. Duplex de 2 chambres à coucher. Libre le 1^{er} mars. Entrée privée. 400\$ inclut le stationnement, le câble et le chauffage. Appelez Johanne au 235-0834 le jour ou au 235-1711 en soirée. 930-

RECHERCHE: étudiante ou dame pour partager appartement de deux chambres à coucher au Château Guay, rue Goulet. Piscine et sauna. Composez le 237-5326. 924-

A VENDRE: Délicieuse viande de sanglier pour un repas spécial, nous cuissons les rôtis, pains de viande et les tourtières françaises. Appelez le Wild Boar Ranch de Sanglier à Saint-Claude au 379-2566. 925-

A LOUER: maison à Lorette, très bien située. Disponible le 1^{er} mai 1988. 500\$ par mois. Composez le (1) 878-2820 ou le 233-8792. 934-

A LOUER: un logis de 2 chambres à coucher complètement meublé, près du Collège. Libre le 8 mars 1988. Composez le 237-4271. 935-

L'inacceptable abus de la terre

Le 15 novembre dernier, les évêques catholiques de la Saskatchewan publiaient une réflexion sur la situation des cultivateurs et l'état de l'agriculture dans leur province.

Si les réflexions des évêques veulent surtout éveiller les catholiques et les chrétiens aux dangers de la situation actuelle dans leur province et les inviter à l'action concertée dans ce domaine, force nous est de constater que leur analyse peut, avec quelques



Claude BLANCHETTE

modifications, s'appliquer à ce qui se vit dans les milieux ruraux du Manitoba.

Ce message, intitulé «Farming — A Vanishing Way of Life», se veut une base qui servirait à alimenter des échanges et des discussions entre les différents secteurs de la population en vue d'influencer l'avenir de l'agriculture.

Les évêques désirent ardemment que la population reprenne en main la direction du développement dans le secteur agricole et effectue les corrections nécessaires, ceci en se laissant guider par des principes évangéliques et l'enseignement social de l'Église.

Dans l'introduction, le document décrit l'évolution de l'agriculture depuis cinquante ans. Il note que si en 1931, 560,000 personnes vivaient directement des produits de la terre, aujourd'hui moins de 180,000 vivent sur des fermes.

En train

Et de ce nombre, plusieurs vivent au seuil de la pauvreté et sont menacés de tout perdre dans un avenir rapproché. Avec peine, il faut reconnaître que l'un des dons les plus précieux du Seigneur — la terre et la vie sur cette terre — est en train d'être ravagé par un système qui ne fait que créer des injustices à l'échelle locale et mondiale.

Alors que des multitudes meurent de faim dans le monde, ici, au Canada, les producteurs font faillite.

Devant une telle situation inacceptable, il nous faut, pour suivre les évêques, retourner aux sources bibliques et à l'enseignement social de l'Église afin d'accéder à une gérance responsable de la terre.

Cette gérance, voulue par le Seigneur, décrit le rapport qui doit exister entre le peuple et la création surgie des mains de Dieu, rapport qui exige respect et responsabilités individuelle et collective.

Un don

Dans l'Ancien Testament, le peuple d'Israël est vivement conscient du fait que la terre — et tout ce qu'elle contient — est confiée à l'ensemble de l'humanité comme un don. Que ce soit l'air que nous respirons, l'eau que nous buvons, les arbres et les fleurs que nous admirons ou encore la terre qui produit notre nourriture, tout est don gratuit de Dieu. Don qui doit être partagé entre tous les peuples de la terre, d'une manière juste et équitable.

Cependant, dès l'orée de l'humanité, la faiblesse de l'homme et son égoïsme ont vite créé des tensions entre le but premier de la terre et les besoins des uns et des autres.

Tensions entre la générosité de Dieu et notre avarice, entre le respect et l'amour de la terre et le désir de l'exploiter, de la monopoliser et de la contrôler, entre une gérance responsable à long terme et le désir de profits immédiats.

Et la lutte du peuple choisi est également celle que nous sommes appelés à relever aujourd'hui. Saurons-nous le faire en nous inspirant de ce qu'a vécu celui-ci?

T'es en parenté avec qui, toi?



Nicole Jacqueline lafolla, née le 1^{er} mars 1987 est la petite sœur de Paul. Ses parents sont Rose-Marie (née Campagne) et William lafolla.

Ses grands-parents de Winnipeg sont: Marie-Jeanne et Henri Campagne et Maria Lucia et Mauro Cormine lafolla (décédés).

Ses arrière-grands-parents de Willow Bunch en Saskatchewan (venus de France) sont Marie (présentement à Régina) et Pierre Campagne (décédé) et (venus du Québec) Alma et Joseph A. Mathieu (décédés).

Ses arrière-grands-parents de Villalago en Italie sont Piacentina et Cesidio Costantini (décédés) et Isabella et Felice lafolla (décédés).

(Nous rappelons à nos abonnés(e)s que cette nouvelle rubrique est GRATUITEMENT à leur disposition. Nous publierons les photos d'enfants âgés de moins d'un an.

La photo peut être en noir et blanc ou en couleurs, l'essentiel étant que les contrastes soient bons. Elle ne sera pas retournée.

APEPSIE

Daniel Tougas
Jean-François Belisle



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

AVIS DE PROLONGATION D'ÉCHÉANCE


PROJET
N° 800043 — Agriculture Canada
Calgary (Alberta)
Laboratoire de production et
d'inspection des aliments

LE PRÉSENT AVIS a pour but de vous informer que la période de remise des soumissions, qui devait se terminer le 10 mars 1988, a été prolongée jusqu'au 24 mars 1988, à 14h00 (H.N.R.)

DÉPÔT DES SOUMISSIONS: L'échéance préalablement fixée au 7 mars 1988 pour la remise des soumissions portant sur les travaux d'électricité, de mécanique et commandes et instrumentation au dépôt des soumissions de Calgary est reportée au mardi 22 mars 1988, à 14h00 (H.N.R.).

Canada

Les bonnes notes l'emportent




**AIR CANADA
PRÉSENTE SES TARIFS
ÉTIQUETTE
ROUGE**

Aller-retour de WINNIPEG à	mardi à jeudi à partir de	vendredi à lundi à partir de
CALGARY	159\$	182\$
CAMPBELL RIVER	242	276
CHARLOTTETOWN	287	328
COMOX	242	276
EDMONTON	159	182
FREDERICTON	263	300
GANDER	294	343
HALIFAX	284	325
LONDON	198	224
MONCTON	275	314
MONTREAL*	159	199
NORTH BAY	213	243
OTTAWA*	159	199
PRINCE GEORGE	258	295
QUEBEC	235	268
REGINA	118	133
SAINT JOHN	267	305
SARNIA	226	252
SASKATOON	134	151
STEPHENVILLE	319	364
SUDBURY	219	250
ST. JOHN'S	294	343
SYDNEY	311	355
TIMMINS	235	269
THUNDER BAY	124	140
TORONTO*	159	199
VAL D'OR	251	286
VANCOUVER	218	250
VICTORIA	223	254
WINDSOR	186	213
YARMOUTH	285	326

Certaines destinations sont offertes en collaboration avec AirBC, Air Ontario et Air Nova.
*Prix plus élevés pour les retours après le 30 avril 1988.

Tarifs en vigueur du 31 mars au 14 mai 1988. Le nombre de places est limité alors réservez tôt! Certains vols peuvent être complets. Réservations 21 jours à l'avance et billet payable dans les 7 jours suivant la réservation. Séjour minimum: un samedi soir. Séjour maximum: 30 jours. Billets non remboursables. Pour connaître toutes les conditions et restrictions, appelez votre agent de voyages ou Air Canada dès aujourd'hui au **943-9361**

Agence urbaine:
Richardson Bldg., (Lower Concourse), Portage & Main,
Air Canada Bldg., 355 Portage Ave.



AIR CANADA

Detenteur d'un permis du Québec
MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS DE VOYAGES



photo: Laurent Gimenez

D'après Lorraine Girouard, secrétaire (entourée de Raymond Labossière et Gisèle Girouard), au moins une quarantaine de bénévoles ont mis la main à la pâte pour la préparation du 25e anniversaire.

Le 12 mars, Raymond Labossière fêtera deux anniversaires: les 25 ans d'existence de l'Institut collégial Somerset; et ses 25 ans d'activité comme professeur dans ce même collège(1).

Raymond Labossière est en effet l'un des premiers enseignants à avoir travaillé à l'Institut, dès sa création en 1962. «À l'époque, j'étais le seul homme, se souvient-il. Le collège a été dirigé par des sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie jusqu'en 1973».

«La première année, nous avions 125 étudiants, précise

Raymond Labossière. Ce chiffre est allé en augmentant jusqu'en 1976, où il a atteint le niveau record de 254 étudiants. Durant cette période, il a donc fallu ouvrir 4 nouvelles classes. On a même eu pendant un certain temps 3 classes temporaires, qui ont ensuite disparu l'une après l'autre».

On n'a pas touché

A partir de 1976, le nombre d'étudiants a commencé à décroître, pour se stabiliser autour de 80 en 1985. Les raisons de cette baisse? La dénatalité et la

construction de nouvelles écoles secondaires dans la région.

«À ce moment là, on a dû réduire nos programmes, explique celui qui a été directeur de l'Institut pendant 4 ans. On n'a pas touché aux cours académiques, mais il a fallu supprimer les cours commerciaux (économie, dactylographie, sténographie, etc.)

L'Institut collégial Somerset a aussi connu quelques problèmes de nature linguistique au cours de son histoire. «En 1982, certains parents anglophones de la région qui ne voulaient pas entendre parler du français ont trouvé refuge à Bruxelles, où un couvent a été aménagé pour qu'on y donne des cours en anglais», explique Raymond Labossière.

Création

Il poursuit: «Puis il y a eu la création de l'école de Swan Lake en mars 1987. Une douzaine d'élèves nous ont quitté à ce moment-là. Aujourd'hui, au moins 80% de nos étudiants sont issus de famille franco-phones ou mixtes».

D'ailleurs, plus de 40% des finissants de l'Institut qui poursuivent des études à l'université le font en français. Et ils sont nombreux. D'après Léo Delaquis, le directeur de l'école, 71% des finissants ces quatre dernières années ont effectué des études supérieures. Un chiffre bien supérieur à la moyenne provinciale, qui tourne autour de 30%.

Laurent GIMENEZ

(1) Les activités du 25e anniversaire sont organisées par le comité du 25e composé des personnes suivantes: Léo Delaquis, directeur; Donald Girouard, professeur; Lorraine Girouard, secrétaire; Alice Pittet, bibliothécaire.

LE COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE FAIT APPEL DE CANDIDATURES POUR

- 1) Professeur de remplacement en sociologie (terme d'une année)
- 2) Deux professeurs de remplacement en français (terme d'une année)
- 3) Professeur régulier en mathématiques
- 4) Professeur régulier en traduction

EXIGENCES:

Ph.D. dans la discipline. Une maîtrise avec expérience dans l'enseignement/recherche sera considérée.

COURS À ENSEIGNER:

Sociologie: introduction à la sociologie, la famille, communication de masse

Français: langue, littérature française et canadienne-française.

Mathématiques: calcul, algèbre linéaire, géométrie vectorielle, mathématiques des combinatoires.

Traduction: des cours de langue au niveau sous-gradué et des cours de traduction.

RÉMUNÉRATION:

Classification et salaire selon la convention collective.

ENTRÉE EN FONCTIONS:

Le 1er septembre 1988.

Les candidats sont priés de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet et de demander à trois répondants d'envoyer des lettres de recommandation à:



M. André Fréchette (doyen)
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7

Date limite pour la réception de l'ensemble des documents: le 15 avril 1988 ou la date où le poste sera pourvu. Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Deniset Fréchette

Avocats-notaires

Pierre J. Deniset B.A., LL.B.
Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

674, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W4

TÉL.: 233-0614



**Hogue
Kushnier**

Avocats et notaires

Alain J. Hogue, B.A., LL.B.
Randie N. Kushnier, B.A., LL.B.
Gérald L. Chartier, B.A., LL.B.

Place Provencher
194, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231

TEFFAINE TEILLET & BENNETT

AVOCATS
ET NOTAIRES

R.E. TEFFAINE C.R.
L.V. TEILLET
M.J. BENNETT

Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface

Téléphone: 233-4359

LAURENT-J. ROY C.R.

Avocat et notaire

MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

MARCOUX, BÉTOURNAY LABOSSIÈRE

AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.

R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
D. T. CÔTÉ

Succursales à votre
Caisse populaire:
St-Claude (jeudi)
St-Jean-Baptiste (mercredi)
St-Malo (mardi)
St-Pierre (vendredi)
St-Adolphe (mercredi)
Manitou (mardi)
St-Anne-des-Chênes (jeudi)

200-178, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4 (204) 233-8981

François Avanthay
LL.B.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Ronald Guay
167, chemin St-Mary's
R2H 1J1
Direct: 233-6659
Sec.: 233-6674

OPTOMÉTRISTES

DR E.M. FINKLEMAN
et
DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
lunettes ajustées

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous
composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

DR R.J. STANNERS
Optométriste, examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av Portage
Téléphone: 943-6628

COMPTABLES AGRÉÉS

FOREST GUÉNETTE CHAPUT

Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
Tél.: 233-8593

Bureaux à travers le Canada,
Ward Mallette
Représentants internationaux,
Binder Dijkster Otte & Co.



**Coopers
& Lybrand**
comptables agréés

Associés
Raymond A. Cadieux, c.a.
André G. Couture, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.
2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
(204) 956-0550

Comptables en management accrédités

R.T. ROBERT & COMPANY

comptables
en management accrédités

R.T. Robert, b.a., c.m.a.

Services complets de
conseils en finances et en gestion
pour particuliers et sociétés.

(204) 237-6053
712, chemin St. Mary's
Winnipeg, Manitoba R2M 3N1

GARAGISTES

RNR BOISVERT TRANSMISSION

Robert & Norbert Touchette
propriétaires

service en français
Nous nous spécialisons
en transmissions automatiques
domestiques et importées

1601, chemin Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3

Téléphone: (204) 255-2769

ASSUREURS

Agence d'assurances
Aurèle Desaulniers
(1987)

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu - Vie - Maladie
Assurance voyage - Ferme - RRSP

Joel Desaulniers **AUTOPEX**
René Desaulniers

AGENTS D'IMMEUBLES



**L'Immobilier de
St. Pierre Realty Ltée**

Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899

• ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc...

MÉTIER

Pelland Catering

Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets
161, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

pour être assuré d'un service
en français dans la région
sud-est, appelez:

Luc DANDENAULT, gérant
Plus de 20 ans d'expérience
Résidence: 433-7633

LOEWEN FUNERAL CHAPELS
Steinbach Tél.: 326-1351

Park Florist

400, avenue Taché
(en face de l'hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 237-3891 - 237-6158

ENTREPRISES NOËL
Services de secrétariat
rédaction de lettres,
dactylographie de travaux
universitaires, de lettres,
de documents, traduction,
photocopies
CLAIRE NOËL
30, rue l'Arena
Case postale 93
Ste-Anne, MB
R0A 1R0
tél.: 422-5750
(res.) 422-8574

Le Leather Loft

Téléphone: 233-0491

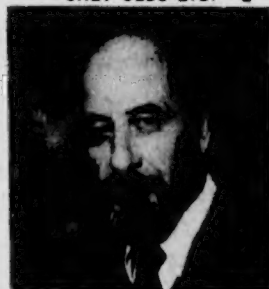
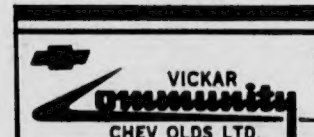
OBJETS EN CUIR FAITS AVEC SOIN

- Objets fabriqués sur mesure
- Réparations de tout cuir
- Cordonnerie

Service rapide haute qualité

164, rue Marion Saint-Boniface

Lundi au vendredi: 9h00 à 18h00
Samedi: 10h00 à 16h00



Paul (P.H.) Fournier
Représentant

964, avenue Regent
Winnipeg (Manitoba)
R2C 3A8 Tél.: 661-8391

St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes
les occasions religieuses



Claude P. Lépine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler
300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2
Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT

Rolly's
Transfer CO. LTD.

256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

BARS • BARS • BARS

Vente d'écoulement
du stock de 1987.

Marques espagnoles,
mexicaines et modernes.

Payez comptant et emportez.
Directement du fabricant.

Salle d'exposition ouverte du
lundi au vendredi entre 10h et 17h

278, rue Marion

Cet espace
est disponible
pour de bonnes
affaires! Appelez
le 237-4823.

L'École du Ballet royal de Winnipeg

BINGO

Les mardis soirs au
Centre communautaire du Précieux-Sang
202, rue Kenny, Saint-Boniface
Téléphone: 237-5958 ou 956-0183

- Plus de 2 000\$ à gagner chaque soir.
- «Early Bird» à 18h30 (division 50/50).
- Bingo régulier à 19h30.
- Deux jeux spéciaux «Accumulators» de 500\$ chacun.
- Jeu «Full House Accumulator» de 500\$ jusqu'à un maximum de 1 000\$.